

3 Aruba

Onderhandelingen zijn begonnen voor nieuwe regering



9 Wereld

‘Traaks leger neemt alle olievelden in’



10 Economie

Credit Suisse doelwit activistische belegger



12 Sport

Tour voert bonificaties onderweg in



Olielek Trinidad nog geen bedreiging voor Aruba

Bureau Rampenbestrijding Aruba: ‘Omvang van olielek nog onduidelijk’

ORANJESTAD — Een grote hoeveelheid olie zou zondagochtend langs de kust van Chaguaramas (een klein stadje op het noordwestelijke schiereiland van Trinidad, enkele kilometers ten westen van Port of Spain) zijn waargenomen. Bureau Rampenbestrijding Aruba zegt in het weekend al meldingen te hebben gehad via sociale media en heeft maandag contact opgenomen met de autoriteiten, maar daar tot gistermiddag nog geen officieel bericht van gehad, zegt directeur Rino Hermans van het Bureau Rampenbestrijding.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

De informatie die Bureau Rampenbestrijding tot nu heeft, is dat er inderdaad een olielek is geweest in Trinidad. Er is nog geen bevestiging gekomen over de omvang van de olielek en of het gaat om een lek van tier II (lokale omvang) of tier III (internationale omvang). Hermans vertelt aan *Amigoe* dat het actieplan van Bureau Rampenbestrijding pas in werking kan treden zodra er een officieel bericht is binnengekomen

vanuit Trinidad. Dan wordt het operationele team geactiveerd en zal ook de lokale bevolking op de hoogte worden gesteld. Intussen is Rampenbestrijding al begonnen met de nodige voorbereidingen voor het geval dat de olielek een bedreiging vormt voor Aruba. Bij het vorige olielek in mei - dat ook uit Trinidad afkomstig was - duurde het ongeveer drie weken voordat het bij onze kusten kwam. “We hebben genoeg tijd om ons voor te bereiden”, aldus Hermans. Amigoe heeft ook contact opgenomen met de

Kustwacht voor meer informatie, maar daar nog geen reactie van gekregen.

Amigoe schreef eerder over de olieramp van mei, waarbij uit een olietank van staatsoliemaatschappij Petrotrin een grote hoeveelheid ruwe aardolie in zee lekte. Nadat ruwe aardolie in plakken aan de kust van Venezuela, Bonaire en Curaçao aanspoelde, was ook een hoeveelheid olie aan onze kusten aangekomen. Toen maakten vrijwilligers samen met een team van Dienst Openbare Werken (DOW) de stranden schoon en werden aangespoelde oliepakken weggehaald. De kosten van de schoonmaak en de toegebrachte schade zouden volgens intussen demissionair premier Mike Eman worden verhaald op oliemaatschappij Petrotrin.

Vervolg op pagina 3.

Inspectie onderwaterschade tanker



ORANJESTAD — Een duikteam van de maritieme politie en Directie natuur en Milieu (DNM) inspecteren het rif voor Renaissance op schade, veroorzaakt door het vastlopen van tanker Thayer. De conclusie van het onderzoek werd onlangs bekend gemaakt. Zie pagina 3 ‘Onderwaterschade door tanker valt mee’.

Melding drenkeling San Nicolas



Foto: Natasha Tromp

SAN NICOLAS — Korps Politie Aruba kreeg vanmorgen een melding binnen van een verdronken persoon in San Nicolas.

De politie ging ter plekke voor onderzoek. Politiewoordvoerder Liliana Rasmiñ liet *Amigoe* rond het middaguur weten dat ‘er

tot nu toe geen lijk is gevonden’. Hoofd preventie van het Korps Brandweer Aruba, Ferdinand Ponson, zegt dat de brandweer geen melding heeft gekregen. “Er is inderdaad een melding gedaan bij de politie. De maritieme politie is nu in de buurt van Baby Beach en Rodgers Beach op zoek

naar een lichaam en pas nadat het lichaam gevonden is, worden wij ingeschakeld. De brandweer heeft geen boot om te zoeken, dus wij kunnen helpen zodra een lichaam aan land is of zich op rotsen bevindt”. Meer informatie was voor het ter perse gaan van deze krant nog niet bekend.

Koenders: EU-agentschap geen politieke trofee

LUXEMBURG — Het binnenhalen van het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) moet geen ‘politieke trofee’ zijn. “Het gaat om goed onderzoek en een goede geneesmiddelenvoorziening in de EU, niet dat elk EU-land een agentschap heeft”, aldus minister Bert Koenders (Buitenlandse Zaken). “Wij hebben een goed aanbod in Amsterdam.”

Hij zei dit voorafgaand aan een vergadering met zijn Europese collega's in Luxemburg. Daar beginnen zij de onderhandelingen over welke landen het EMA en de Europese Bankautoriteit (EBA) mogen hervestigen. Vijf Oost-Europese landen hebben nog geen enkel EU-agentschap en zij vinden dat zij aan de beurt zijn. De twee EU-agentschappen moeten in 2019 uit Londen weg zijn omdat de Britten dan uit de EU stappen. Nederland is kandidaat voor

het EMA en heeft daarbij concurrentie van achttien andere lidstaten. Voor de EBA hebben acht landen interesse, maar Nederland niet. “Wij verwachten een zekere eerlijkheid in de spreiding”, zei de Slowaakse staatssecretaris Ivan Korcok, die ijvert voor de verhuizing van het EMA naar Bratislava. Koenders vindt het geen argument ‘dat iedereen een plekje moet hebben, terwijl het om het doel gaat.’ Hij wees erop dat het personeel van het EMA heeft aangegeven graag naar Amsterdam te verhuizen. Voor het EMA heeft de Nederlandse regering ook Wouter Bos, oud-minister van Financiën en sinds 2013 bestuursvoorzitter van het Amsterdamse academisch ziekenhuis VU, ingezet ‘om punten te verzamelen’, zoals Koenders zei, bij andere landen. Het definitieve besluit over de nieuwe locaties wordt in november genomen.

Ophelia raast over Schotland



Foto: AFP

Door de storm vielen in Schotland veerboten en treinen uit en waren wegen afgesloten.

EDINBURGH — De tropische storm Ophelia trekt verder over Groot-Brittannië. Na Ierland heeft Ophelia nu Schotland bereikt, waar de tropische storm wederom voor veel overlast zorgt.

De Schotse autoriteiten hebben gewaarschuwd voor mogelijke overstromingen, maar er zijn geen ernstige incidenten gemeld. Wel vielen door de storm treinen

en veerboten uit, waren wegen afgesloten en kwamen woningen zonder stroom te zitten. In de loop van vandaag zwakt Ophelia naar verwachting af. In Ierland eiste Ophelia gisteren zeker drie mensenlevens. Enkele mensen raakten gewond. Ook zorgde de storm, die snelheden van 150 kilometer per uur bereikte, voor grote overlast.

Directeur Stedelijk Museum vertrekt na ophef

AMSTERDAM — Artistiek directeur Beatrix Ruf van het Stedelijk Museum in Amsterdam stapt per direct op. Haar vertrek volgt op de ophef die is ontstaan over een niet vermelde nevenfunctie. Volgens de raad van toezicht gaat Ruf weg ‘na speculaties in de media, die mogelijk impact hebben op de reputatie van het museum’.

Ruf lag onder vuur nadat *NRC Handelsblad* vorige week meldde dat ze behalve artistiek directeur bij het Stedelijk ook eigenaar is van een eigen kunstadviesbureau, waardoor mogelijk sprake zou kunnen zijn van belangenverstrengeling. De directeur heeft hier volgens

de krant in het jaarverslag van 2016 geen melding van gedaan. “Voor mij staat het belang van het museum voorop, boven dat van mijzelf als individu”, reageert Ruf. “Om die reden is terugtreden nu de juiste stap. Ik wens het museum enorm veel succes toe in de toekomst, want dat

verdienen het museum, alle mensen die er werken, de bezoekers en iedereen die het museum steunt.” De Duitse Ruf (1960) werd in 2014 artistiek directeur van het Stedelijk Museum. Daarvoor was ze directeur van de Kunsthalle in het Zwitserse Zürich. Ruf staat bekend als één van de meest invloedrijke figuren in de internationale kunstwereld. Rufs taken worden volgens de raad van toezicht overgenomen door het huidige managementteam, samen

met een zakelijk interim-directeur die op korte termijn wordt aangesteld. Onlangs is namelijk ook zakelijk directeur Karin van Gilst betrokken bij het museum. Ruf krijgt nog drie maanden doorbetaald. De komende tijd wordt het functioneren en de beloning van de leiding van het museum geëvalueerd door twee onafhankelijke experts. Wethouder Kajsja Ollongren (kunst en cultuur) was ‘onaangenaam verrast’ door de berichten in de media. Ook de gemeente

was niet op de hoogte van alle nevenactiviteiten van Ruf. “In mijn ogen heeft Beatrix Ruf een verstandig besluit genomen door op te stappen. De raad van toezicht heeft nu de belangrijke taak om de continuïteit van het Stedelijk Museum op korte termijn te waarborgen.” Ollongren zet in op een nieuwe directie ‘met de blik gericht op de toekomst’. “Want het Stedelijk Museum is toonaangevend in de internationale kunstwereld en van groot belang voor de stad Amsterdam.”

Tientallen doden door aanslagen Afghanistan

KABUL — Door zelfmoordaanslagen in Afghanistan zijn vandaag zeker 61 mensen omgekomen. De Taliban hebben de aanslagen opgeëist.

Door een zelfmoordaanslag op een politiehooftkantoor in de provincie Paktia kwamen 33 mensen om en raakten 160 mensen gewond. Een van de doden was de hoofdcommandant. De aanslag was gericht op een politietrainingscentrum, meldt

het Afghaanse ministerie van Binnenlandse Zaken. Ook vijf aanvallers werden gedood. Het dodenaantal neemt naar verwachting nog toe. In de provincie Ghazni vonden vijftien veiligheidsbeambten en twaalf burgers de dood bij aanvallen door de Taliban. Leden van de extremistische groepering hadden onder meer explosieven geplaatst in pantservoertuigen nabij het kantoor van de provinciegouverneur. Negentien mensen raakten gewond.



S. FORD
FURNISHINGS



10 Year Warranty



25% DISCOUNT
EXTENDED THRU OCTOBER
ADJUSTABLE BEDS
MATTRESSES IN EVERY SIZE
WWW.SFORDFURNISHINGS.COM

www.facebook.com/s.fordfurnishingsaruba/ Hours - Mon-Sat 9 AM To 6 PM Schotlandstraat 38 - +297 587 0830

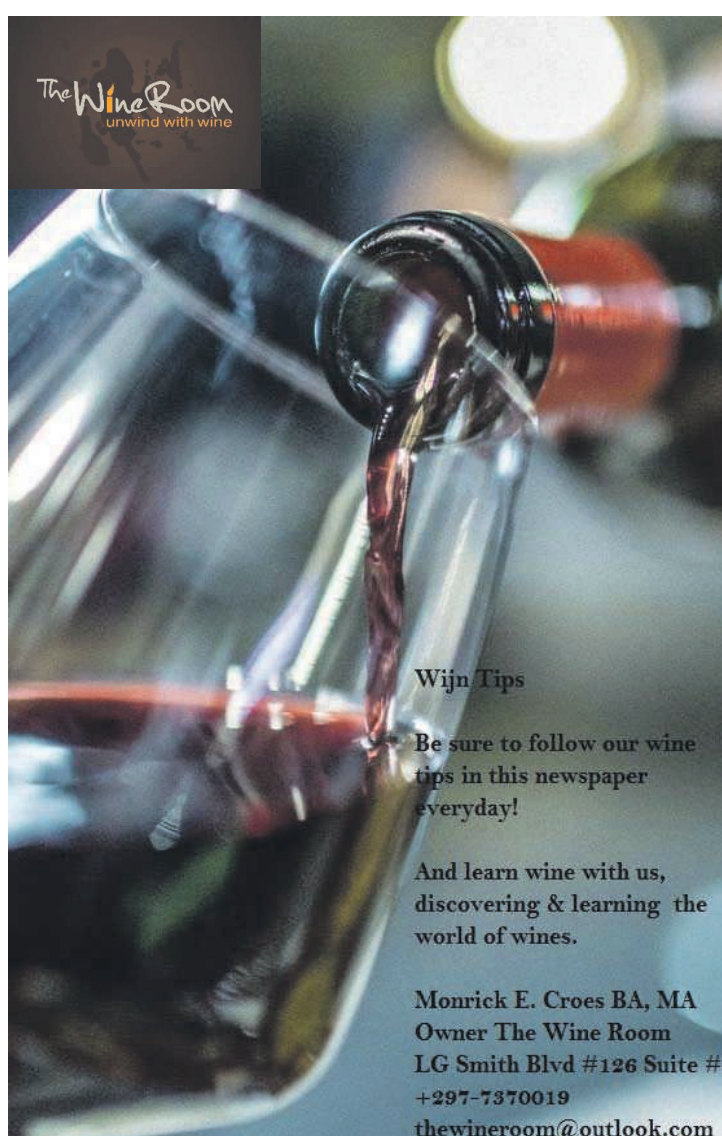
FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



Wijn Tips

Be sure to follow our wine
tips in this newspaper
everyday!

And learn wine with us,
discovering & learning the
world of wines.

Monrick E. Croes BA, MA
Owner The Wine Room
LG Smith Blvd #126 Suite #1
+297-7370019
thewineroom@outlook.com



**Switch
& win**

**Switch
to Servicio
& win!**

Word in oktober lid van Botica di Servicio!

- 1 Nu 1000 Bonus Miles!
- 2 Altijd 8x meer Fun Miles dan normaal!
- 3 Kans op een weekend Hilton, 20,000 Miles en meer!
- 4 De meest servicegerichte botica met vier locaties!

Switch snel en simpel op
boticadiservicio.com!

funmiles.net



YRAUSQUIN 65TH ANNIVERSARY

Sales Event
Saturday 21 of October 2017
9:00 A.M. – 2:00 P.M.



65 YEARS
65 CARS with 6.5% DISCOUNT* and
5.95% INTEREST RATE**
Banks will be present for on the spot car loan applications.

Before
AWG 68,500.⁰⁰
**AWG 6,000.⁰⁰*
Discount**
NOW
AWG 62,500.⁰⁰



ASX
AWG 971.⁰⁰
p.m.**

Before
AWG 75,500.⁰⁰
**AWG 4,907.⁵⁰*
Discount**
NOW
AWG 70,592.⁵⁰



Outlander
AWG 1.093.⁰⁰
p.m.**

Before
AWG 95,500.⁰⁰
**AWG 6,207.⁵⁰*
Discount**
NOW
AWG 89,292.⁵⁰



Montero Sport
AWG 1.375.⁰⁰
p.m.**



Drive@earth



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK



Saturday 21 of October 2017
5:00 P.M. – 9:00 P.M. / HARBOUR ARENA

*This exclusive offer is valid only for 2017 models in stock and while supplies last, is nontransferable and is only valid from October 1st till 21st, 2017.
The discount includes Factory Discount. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promocode. Offer cannot be applied to past purchases. Offer is not valid with trade-in. **Finance offer is exclusively for customers who complete the application process and are approved via CMB for 5.95% effective interest rate. Monthly payment is based on 100% financing for 84 months.

Christmas Baskets
Order yours TODAY!

Sleigh Ride	Jolly Elf	Reindeer	Jingle Bells	Snow Man
Wines Marques - Chardonnay Marques - Cabernet Sauvignon Chocolates Ferrero Collection Afl. 75	Wines Casillero Pinot Grigio Fetzer Oaks CS Champagne Prosecco Ruffino Rose Ponche Crema Ponche Aruba Chocolates Ferrero Collection Pirulin Snacks Munchies Dip Frito lay Pasta TriColore Nuri Sardines Afl. 125	Wines Casillero d. D. Pinot Grigio Fetzer Oaks CS Triennes Rose Champagne Prosecco Ruffino Rose Ponche Crema Ponche Aruba Scotch Whisky Grand Old Parr or JW Black Label Chocolates Ferrero Collection Pirulin Snacks Munchies Dip Frito lay Pasta TriColore Nuri Sardines Afl. 225	Wines Abazzia rose Orvieto White Blend Coastal Ridge Champagne Prosecco Ruffino Rose Ponche Crema Ponche Aruba Scotch Whisky Johnnie Walker Red Label Chocolates Ferrero Collection Pirulin Snacks Munchies Dip Frito lay Pasta TriColore Nuri Sardines Afl. 175	Wines Banfi San Angelo Bolla Pinot Noir Marques Chardonnay Champagne Prosecco Ruffino Rose Ponche Crema Ponche Aruba Spirits Patron XO Café Vermouth Grand Old Parr or JW Black Label Chocolates Ferrero Collection Pirulin Snacks Munchies Dip Frito lay Pasta TriColore Nuri Sardines Afl. 275

Place your order at 523-4676
or by email
dianne.dekort@romartrading.com

May your Holidays be Merry ROMAR

Formateur Evelyn Wever-Croes:

Onderhandelingen zijn begonnen voor nieuwe regering



vlnr RED-partijleider Ricardo Croes, formateur/MEP-partijleider Evelyn Wever-Croes en POR-partijleider Otmar Oduber.

ORANJESTAD — MEP-partijleider Evelyn Wever-Croes is maandag als formateur begonnen met de formatiegesprekken om tot een nieuwe regering te komen. “De gouverneur heeft me de opdracht gegeven om te proberen om met MEP, POR en RED tot een coalitie te komen.” Speculaties dat er al een regering is gevormd en dat er ministers bekend zijn, drukt ze de kop in. “Dat is niet correct.”

De formatiegesprekken zijn maandag begonnen in het gebouw van Aruba Ports Authority (APA). De leiders van de drie partijen en hun adviseurs waren daarbij aanwezig om op die manier formeel te starten met de onderhandelingen. “Met als doel om Aruba een stabiele regering te geven”, zegt de formateur. Wever-Croes legt uit dat het formatieproces uit diverse fases bestaat. Het begint met het formatie-akkoord, dat zijn gesprekken over algemene punten. Als dat akkoord er ligt, kan een regeringsprogramma worden gemaakt. In dat programma

moeten alle punten en visies komen waarmee de drie partijen campagne hebben gevoerd. Volgens de formateur kosten deze gesprekken tijd, maar het is nodig om tot een stabiele regering te kunnen komen. Zodra het regeringsprogramma er ligt, kunnen de portefeuilles worden verdeeld. Daarover zegt Wever-Croes dat de drie partijen eerst binnen hun eigen partij bespreken wie ze als kandidaten gaan voorstellen voor de verschillende ministersposten. Daarna worden deze kandidaten gescreend en het resultaat van dat onderzoek wordt gepresenteerd aan

de gouverneur, met het verzoek om met die kandidaten een regering te vormen.

Meer gesprekken

Het formatieproces houdt niet alleen in dat er gesprekken met de partijen zijn. Wever-Croes benadrukt dat ze de komende weken ook in gesprek is met instanties, overheidsdiensten en bedrijfsleven. De MEP-leider besluit dat ze haar best zal doen om de bevolking via de media zo goed mogelijk te informeren over het formatieproces, maar ze vraagt ook om ruimte en rust om haar werk te kunnen doen.

Informateur

Gouverneur Alfonso Boekhoudt benoemde Wever-Croes vorige week donderdag tot formateur, nadat informateur Arie Swaen op 6 oktober verslag uitbracht aan de gouverneur.

Vijf cruiseschepen op een dag

ORANJESTAD — Het wordt morgen druk in het centrum van Oranjestad. In de ochtend komen er namelijk vijf cruiseschepen aan. Dat staat op de website van Aruba Ports Authority. Dit betekent volgens de directeur, Jossy Figaroa, dat er

tegen 08.00 uur zo'n 10.000 cruistoeeristen zullen zijn in het centrum, zo zei hij tegen *Bon Dia*. Het gaat om de cruiseschepen ‘Adventure of the seas’ (van 07.30 tot 23.00 uur), de ‘Caribbean Princess’ (van 07.00 tot 17.00 uur), ‘Nieuw

Amsterdam’ (van 08.00 tot 20.00 uur), de ‘Zenith’ (die woensdag aankomt om 06.30 uur en vertrekt op donderdag om 18.00 uur) en tot slot de ‘Freewinds’ die aankomt om 06.00 uur en op zondag vertrekt om 23.45 uur.

Bureau Rampenbestrijding Aruba: Omvang van olielek nog onduidelijk

Vervolg van pagina 1

Omvang

Olielekken kunnen volgens het International Petroleum Industry Environmental Conservation Association (IPIECA) ingedeeld worden in verschillende categorieën (tier I, II en III) waarbij gekeken wordt naar de omvang van de lek en de gevolgen voor de omgeving. Tier I-lekken zijn over het algemeen klein en hebben alleen effect op een lokaal niveau, deze kunnen door de individuele bedrijf of operator worden behandeld. Tier I-lekken zijn operationeel van aard en doen zich meestal voor als gevolg van eigen activiteiten in de nabijheid van de eigen voorzieningen van het bedrijf. Tier II-lekken gaan waarschijnlijk buiten het bereik van het tier I-gebied en zijn mogelijk groter in omvang, waar aanvullende middelen nodig zijn en meer belanghebbenden worden betrokken bij de afhandeling. Tier III-lekken zijn lekken die door hun omvang grote gevolgen hebben, waarbij er aanzienlijke veel

meer middelen nodig zijn op nationaal en internationaal niveau om het af te handelen. Deze hebben dan ook een grotere impact op zowel lokaal als op internationaal niveau.

Chaguaramas

Ondanks dat Chaguaramas een klein stadje is op het noordwestelijke schiereiland van Trinidad, verwijst de naam vaak naar het gehele schiereiland. De *Trinidad & Tobago Guardian Online* meldt vandaag dat er zorgen zijn geuit omdat ‘er niet snel genoeg actie is ondernomen om de drijvende olie, die zich sinds gisterochtend langs de noordwestelijke kust verspreidt, tegen te houden’. Anna-Lisa Paul doet verslag voor de Guardian, en citeert een strandbezoeker: “Als dit al sinds gisterochtend in het water drijft, waarom is er dan geen informatie uitgegeven om de mensen hierover te waarschuwen.”

De Guardian meldt verder dat de autoriteiten tot gisteravond laat nog niet hadden beves-

tigd dat het überhaupt om olie gaat. Inmiddels heeft de bevolking via een persbericht kunnen vernemen dat de volgende autoriteiten/instansities op de hoogte zijn gesteld: Environmental Management Authority (EMA), Office of Disaster Preparedness and Management (ODPM), Institute of Marine Affairs (IMA), ministerie van Energy and Energy Industries (MEEL) en de Maritime Services Division (MSD). De Guardian: “Terwijl het onderzoek naar de bron van deze olieachtige substantie gaande is - er is een team met assistentie van de Air Guard gestuurd - heeft de EMA een oproep gedaan aan personen die hierover meer weten, om daarmee naar buiten te treden.”

Sociale media

Ook de secretaris van de organisatie Fishermen and Friends of the Sea (FFOS), Gary Aboud, trok vrij snel aan de bel over het olielek, door op sociale media een filmpje hierover te delen. Aboud had

Directie Natuur en Milieu:

Onderwaterschade door tanker valt mee

ORANJESTAD — De schade aan het rif, veroorzaakt door het vastlopen en weer vlot trekken van tanker Thayer in de nacht van 22 op 23 september september, valt mee. Zo laten maritieme politie en Directie Natuur en Milieu (DNM) weten in een bericht.

Personeel van de maritieme politie en van DNM hebben een onderwateronderzoek uitgevoerd in de dagen nadat het schip op het rif was vastgelopen, zo'n honderd meter voor Renaissance Island. De vrees was dat het rif zwaar beschadigd zou zijn door het vastlopen van het schip. Tijdens het onderzoek was lag de Thayer aan de ketting en was de kapitein in hechtenis genomen. Volgens DNM was er relatief weinig koraal in het gebied. Er zijn wel koralen beschadigd maar het valt mee. Het schip voer heel langzaam toen het vastliep, 0,4 mijl per uur, dit heeft mo-

gelijk ook een rol gespeeld bij de geringe beschadiging van het rif. Ook het schip heeft uiteindelijk geen schade opgelopen, op de bewuste avond en in de dagen erna is er gecontroleerd op beschadigingen, ook om de vrees voor lekkages.

Gestrand

Eerder schreef *Amigoe* dat Olietanker Thayer tijdens de verkiezingsavond in de problemen kwam door onoplettendheid bij een personeelswissel met een ander schip, de Orion. Het schip dreef af en strandde rond acht uur op het rif voor Renaissance Is-

land. Pas na tien uur kwam er een melding binnen bij de autoriteiten door de derij, maar pas nadat een sleepboot van Aruba Port Authority (APA) het schip een kwartier eerder spotte. De tanks van het 181 meter lange schip met 24 bemanningsleden waren gelukkig niet gevuld met olie, maar met zeewater dat als ballast diende. Toen de maritieme politie en de kustwacht aan boord kwamen, troffen ze een dronken kapitein aan, die gearresteerd werd. Het schip werd in beslag genomen door de havenmeester en uiteindelijk weer losgetrokken door twee sleepboten. Na tien dagen hechtenis werd de kapitein weer vrijgelaten na het betalen van de opgelegde boete voor het varen onder invloed.



De maritieme politie gaat aan boord van de Thayer.

Oproep aan verzekerden Aruba, Bonaire, Curaçao

Deadline SZV-vergoedingen 22 oktober

PHILIPSBURG / ORANJESTAD — De Sociale- en Ziektekosten Verzekering (SZV) van St. Maarten laat haar verzekerden die momenteel op Aruba, Bonaire en Curaçao verblijven, weten dat de tijdelijke voorziening van de SZV op 22 oktober om twaalf uur 's nachts eindigt. De tijdelijke voorziening was ingesteld nadat noodtoestand was uitgeroepen vanwege de orkaan Irma.

Door die voorziening konden verzekerden die doktersadvies of medicatie nodig hadden tijdens hun verblijf op Aruba, Bonaire en Curaçao, hier een behandeling krijgen. De noodtoestand is echter opgeheven en het luchtvaartverkeer met St. Maarten wordt hervat, waardoor SZV de tijdelijke voorziening stopzet

De SZV-kaart geeft geen recht meer op gratis medische behandeling buiten St. Maarten, tenzij mensen door SZV naar het buitenland zijn doorver-

wezen voor specifieke medische behandeling(en). Verzekerden die na 22 oktober nog een medische behandeling of medicatie nodig hebben, moeten hier zelf voor betalen en kunnen na hun terugkomst op St. Maarten wel een aanvraag indienen voor een eventuele onkostenvergoeding. Een dergelijk verzoek moet altijd met originele ontvangstbewijzen worden gestaafd en geeft niet

per se recht op vergoeding. SZV meldt hier bij dat de aanvraag van een onkostenvergoeding door een SZV-arts wordt beoordeeld. Alle vergoedingen worden vastgesteld in overeenstemming met de regels, voorschriften en tarieven van St. Maarten. Voor vragen of aanvullende informatie kunnen verzekerden bellen naar 001721 546-6782 of mailen naar info@szv.sx.

Dode vissen aangespoeld



Foto: Directie Natuur en Milieu

ORANJESTAD — Verschillende dode vissen spoelden aan bij het gebied van Grapefield, zo werd gisteren gemeld op sociale media. Rond het middaguur werden de autoriteiten op de hoogte gesteld.

Een toerist vroeg aan een inwoner of het wel veilig was om te zwemmen, nadat er verschillende dode vissen waren aangespoeld, zo stond te lezen op sociale media. De autoriteiten werden gewaarschuwd en kwamen ter plekke. In de gebieden vanaf Rincon, Boca Grandi, Bachelor Beach en het Hondenkerkhof bleken inderdaad dode vissen op het strand en in het water

te zijn. Een medewerker van Directie Natuur en Milieu (DNM) kwam ter plekke en constateerde dat het in totaal om zo'n 200 dode vissen ging. DNM laat weten aan Amigoe dat het grotendeels, voor 98 procent, de vissoort 'Yellowtail snapper' betreft. De organisatie heeft monsters genomen van de aangespoelde vissen, die via de Hygiënische Dienst naar het buiten-

land gestuurd worden voor onderzoek. Ook laat de organisatie weten dat de kustwacht vanmiddag onderzoek in het gebied gaat doen om te zien of het misschien aan iets te wijten ter plekke is. Of dat het mogelijk gaat om een virus of bacterie, of dat de vissen het slachtoffer geworden zijn van een olielek, kon DNM nog niet bevestigen. De organisatie zegt dat er geen verbod is afgekondigd op het vangen of eten van 'Yellowtail snapper', maar raadt aan om voorzichtig te zijn.

OPEN DAG BRANDWEER TREKT 3000 BEZOEKERS

ORANJESTAD — Het Korps Brandweer Aruba organiseerde zondag van 10.00 tot 17.00 uur een open dag bij de brandweerkazerne in Tanki Flip.

Nieuwsgierigen konden terecht voor meer informatie over de brandweer, maar ook voor vermaak en de-

monstraties door de medewerkers. Zo lieten ze onder meer zien hoe de brandweer een beknelde slachtoffer uit een autowrak haalde. Maar bezoekers zagen ook wat er gebeurt wanneer er melding van een brand binnenkomt. Kinderen mochten water spuiten met een brandslang en deden mee aan een 'brandweer challenge'. Er

was een zwembad en ook een nieuwe attractie, de zogeheten 'zipline', een tokkelbaan. Bovendien zorgde Marshall, de brandweerpuppy van de populaire kinderserie Paw Patrol, voor het nodige vermaak en kregen kinderen de gelegenheid om met de mascotte op de foto te gaan. "Het was een hele leuke dag en met 3000 bezoekers was

de opkomst groter dan verwacht. We waren eigenlijk niet echt voorbereid op zo veel mensen, dat willen we volgend jaar iets beter aanpakken. Ook willen we volwassenen dan de kans geven om te ziplinen", vertelt Dito Arends, penningmeester van de Stichting Brandweer Korps Aruba, onderdeel van het Korps.



Mascotte Marshall



Ziplinen voor kinderen



Clean, Sharp & Comfortable

L.G. SMITH BLVD. 126 ANTRACO PLAZA TEL.583 3373 WWW.EQ3ARUBA.COM



**OCT 26TH, NOV 2ND & 9TH 2017
MASTERCLASS OCCUPATIONAL HEALTH**

For HR Professionals

There are many areas where Occupational Health overlaps with core aspects of Human Resources Management. These include disability management, return to work programs, workplace harassment, bullying, wellness initiatives, pre-employment and periodical examinations, drug- and alcohol screening(s).

This training is designed to develop your HR's team foundational and strategic capabilities on the field of Occupational Health. Gain knowledge to improve the performance of your organization, avoid potential lawsuits, and improve your ability to handle challenging HR issues.

For registration please send an email to: info@medwork.aw

- Module 1:
- Pre-employment Examination
 - Stress Management
- Module 2:
- Reintegration & Disability
 - Sexual Harassment
- Module 3:
- Drug and Alcohol Free Workplace
 - Sickleave Management

Location:
Tierra del Sol Resort
8.30am - 12.30pm
Price for module 1, 2 & 3:
AWG 1200,- p.p.
**Including all materials, fruit & refreshments*

Medwork
Corporate Health Solutions

De Cuba Wever
Attorneys at Law

KIA bedankt personeel:

Dag van de bewaker

ORANJESTAD — Het Korrektie Instituut Aruba (KIA) organiseerde afgelopen zondag in de St. Franciscus kerk in Oranjestad een hulding voor de bewakers van de gevangenis. Rocco Tjon, die nu al ruim een jaar als gevangenisdirecteur aan de slag is, wilde met deze speciale dag het KIA-personeel bedanken voor hun inzet. Hij organiseerde onder andere een optocht en hield een toespraak.

In zijn toespraak bracht Tjon onder de aandacht dat werken de gevangenis zwaarder is dan in andere organisaties. Volgens de directeur heeft een bewaker de belangrijke taak om de gevangenis leefbaar te houden en in te staan voor de veiligheid op Aruba. De bewakers begeleiden de gedetineerden om hun doel te bereiken: succesvol terugkeren in de samenleving. Maar het is niet altijd makkelijk om re-integratie te laten slagen. Er komen verschillende aspecten kijken bij het werk in de gevangenis; zo wordt



KIA geaudit op de interne veiligheid, op de begeleiding van de gedetineerden en op personeel en organisatie. Op die manier, zegt Tjon, ontwikkelt de organisatie zich verder. In het afgelopen jaar zijn er veel investeringen gedaan. Zo

is er bijvoorbeeld een tandartsenpraktijk binnen het instituut gekomen en KIA biedt nu ook onderwijs aan aan gevangenen door middel van persoonlijke opleidingen. De directeur vindt dat KIA daarin op de goede weg is,

maar hij belooft te blijven investeren in de toekomst. Daarnaast hoopt hij dat er meer geld wordt vrijgemaakt om onderhoud aan het gebouw te plegen. Want de staat van de gevangenis is niet goed en voor renovatie is geld nodig.

Winnaar Student Chef Challenge

ORANJESTAD — Tarine Saladin is de winnaar van de Student Chef Challenge die Aruba Bank vorige week donderdag organiseerde in hotel Ritz-Carlton. Er deden vijf studenten mee: Karl Michael de Cuba, Michelle Abreu, Jovianka Ridderstaat, Dwight Kelly en Tarine Saladin.

Elke deelnemer kreeg de kans om met koks te werken van restaurants The Old Fisherman, The Kit-

chen, Tierra del Sol, The Mill en Gari Wasabi. Tijdens deze trainingssessies werden verschillende unieke en heerlijke gerechten bereid. Tijdens de wedstrijd lieten de studenten zien dat ze de verschillende gerechten konden bereiden,

waarbij de snelheid en creativiteit de jury verbaasde deed staan. De jury had een moeilijke kluit, maar koos uiteindelijk voor Tarine Saladin die The Old Fisherman vertegenwoordigde.

De Student Chef Challenge wordt georganiseerd voor studenten die een carrière ambiëren in de horeca. Tijdens deze wedstrijd nemen de verschillende deelnemers het tegen elkaar op in een kookwedstrijd. Op deze manier hoopt de organisatie de studenten een unieke ervaring in de wereld van de keuken te bieden.



Amber voor Rina Penso



Foto: Juan van Lingen / Nhsae

AMSTERDAM — De Curaçaose actrice Rina Penso is in het zonnetje gezet voor de wijze waarop ze tal van Caribische vrouwen inspireerde met haar professionaliteit, doorzettingsvermogen en drang naar perfectie. Na de vertoning van de documentaire 'Mi ta hasi mi kos' over haar leven, werd in filmtheater Rialto het kunstwerk 'Amber' aan haar uitgereikt, ontworpen door de Arubaanse kunstenaar Melvin Anderson. De uitreiking door Roos Leerdam van de Vereniging Antilliaans Netwerk was één van de activiteiten van de Black Achievement Month.

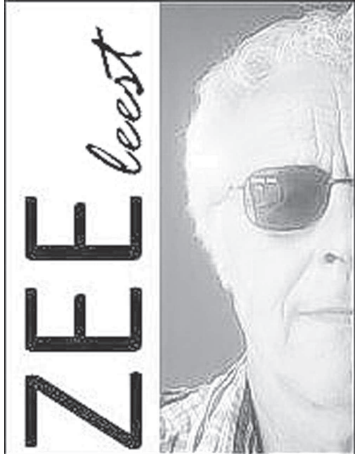
ZEE LEEST

Kvas

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Deze maand mag ik weer de rol van buitenlands correspondent vervullen. We zitten in Moskou en bekijken het nieuws en de wereld vanaf de andere kant van de aarde. Vandaag de Wereldvoedseldag. Dat was eigenlijk gisteren, maar nog steeds is het probleem actueel. Eén miljard mensen gaan met honger naar bed, terwijl meer dan twee miljard mensen ernstig overgewicht hebben. In onze westerse wereld verkwisten we bovendien het voedsel. In Nederland verdwijnt een derde deel van het voedsel in de vuilnisbak, lees ik. In Aruba zal dat waarschijnlijk niet veel anders zijn.

De krankzinnige verdeling van voedsel over de mensheid lijkt niet snel oplosbaar, maar aan die verkwisting kunnen we direct zelf iets doen. In verschillende kranten kwam ik tips tegen voor het gebruiken van voedsel dat we anders weggooiden. Je kunt zelfs aardappelschillen frituren, leerde ik. Ik zou u ook mee kunnen nemen voor een rondleiding door de flat waar we nu tijdelijk wonen. Die was van mijn overleden Russische schoonmoeder die een wereldoorlog en tijden van tekorten mee maakte. Weggooiden stond niet in haar woordenboek. Alles wat eventueel ooit nog een keer bruikbaar kon



zijn, werd bewaard. Daar worden de kinderen nu mee geconfronteerd. Vorig jaar is al heel veel onnuttig materiaal weggewerkt, maar de kasten puilen nog steeds uit. In een keukenkastje troffen we deze week een voorraad suiker aan waarmee je met gemak een of twee hongerwinters kan doorkomen.

Die voorzichtige bewaarzucht is op de kinderen overgebracht. Mijn zwager heeft er bijvoorbeeld grote moeite mee om afstand te nemen van wat in mijn ogen rommel is. Mijn vrouw is iets gemakkelijker, maar ik kan me uit het begin van onze relatie herinneren dat ik niet de aardappelen mocht schillen, want ik schildte te dik en dat was verspilling. Gelukkig kwam ze niet op het idee om de schillen te frituren. Met genoeg nam ik afscheid van dit klusje. Helaas verwaterde dit standpunt en u kunt mij tegenwoordig weer met een aardappelschilmesje in de weer zien.

Het weggooiden van oud brood is in ons gezin nog steeds 'not done' al bezondig ik me er af en toe stiekem wel aan. Ik schaar me maar in de rij van kranten met verspillbestrijdingsrecepten en kom met een recept voor originele Russische kvas. Dat is een frisdrank op basis van brood die vooral op hete dagen welkom is. Overal in Rusland zie je zomers wagentjes met een geel geverfde tank waar je voor een paar cent een glas kunt kopen. Het is er nu te koud voor, vijf graden was het vandaag en dan heb ik liever een borrel.

Als u kvas wilt maken begint u met drie sneetjes donker brood, oud of vers. Die roostert u nog iets donkerder op de barbecue of in een broodrooster. Ondertussen heeft u drie liter water gekookt. Pan van het vuur halen, brood erin, een uur of acht laten weken, het brood uit het water vissen en weggooiden. Dan een half pakje gist erbij (3,5 gram) en zes eetlepels suiker. Een nachtje laten staan, af en toe roeren is zinvol. vervolgens zeven en in plastic flessen doen. Goed afsluiten. Na een dagje in de koelkast is de kvas klaar. Er zit wat prik in door de gist en de suiker en ook een kleine hoeveelheid alcohol. Niet veel, u moet twee liter kvas drinken om een borrel-equivalent binnen te krijgen. Beschonken raken kost dus enige moeite, het helpt echter wel geweldig tegen de dorst. Er zijn ook recepten waarin kvas voorkomt, maar die raad ik u af.

Nieuwe nummerplaten afhalen

ORANJESTAD — De nummerplaten vanaf nummer A-72001 zijn aangekomen, zo laat de Belastingdienst weten. Iedereen die nog op de metalen nummerplaat zat te

wachten, kan deze nu komen ophalen. De kentekenplaten kunnen worden afgehaald bij het kantoor in Camacuri, dat geopend is van maandag tot en met vrijdag van 07.45

tot 11.45 uur en van 13.15 tot 15.30 uur. Wie de nieuwe nummerplaat komt ophalen, moet het registratiebewijs van het nummer en het betalingsbewijs mee nemen.

Briljant!

Innovatieve koploper in regio

Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wondere wereld van innovatie.

Terwijl je deze column leest, ben ik onderweg naar Barbados. De World Health Organization (WHO = Wereldgezondheidsorganisatie) en Pan American Health Organization (Paho) hebben Bureau Innovatie uitgenodigd voor een conferentie over innovatie binnen de gezondheidszorg in deze regio, de Cariben en Latijns-Amerika. Doelstelling van de conferentie is om (sub)regionale mechanismen te bespreken hoe we kennis kunnen delen en innovatie kunnen stimuleren.

Toen ik de uitnodiging kreeg, was ik enigszins blij verrast. Ik heb niet eerder vanuit m'n huidige functie contact gehad met de WHO of Paho. Toch hebben ze ons weten te vinden. Tijdens de voorbereidende gesprekken heb ik ze dan ook gevraagd hoe ze bij Bureau Innovatie zijn terechtgekomen en waarom ze ons als spreker willen hebben. De belangrijkste redenen voor hen waren dat wij innovatie vanuit een integrale benadering aanpakken waarbij zowel overheid, bedrijfsleven als kenniscentra betrokken zijn en we innovatie niet alleen vanuit de technologische kant benaderen, maar ook vanuit de sociale en economische. Dat klonk voor mij natuurlijk als muziek in de oren, het zijn precies de twee aspecten waar we afgelopen jaren aan



Bianca Peters

de basis hard aan gewerkt hebben. Daar komt bij dat Aruba ook op het gebied van gezondheidszorg een van de koplopers is in de regio. We staan er niet vaak bij stil, maar het feit dat we hier een algemene ziektekostenverzekering hebben voor iedereen, is uniek. Daarnaast wordt in Aruba naar verhouding veel aandacht besteed aan preventie. Denk bijvoorbeeld aan de aanleg van Lineair Park of Bus di Salud. Kijk hoeveel mensen op dit moment gebruik maken van Lineair Park en daarmee bijdragen aan hun eigen gezondheid door middel van beweging en sociale contacten. Helaas kunnen we het nog niet uitdrukken in harde cijfers en dus ook niet de vertaling maken naar economische effecten zoals vermindering van ziekteverzuim of overgewicht, maar dat Lineair Park uiteindelijk een positief effect heeft op de gezondheid van mensen, mag duidelijk zijn. Voor Bus di Salud is die vertaling al wat makkelijker

te maken. Alleen al het feit dat Aruba een bus heeft die volledig ingezet wordt voor de promotie van gezondheid voor mensen in de wijken en bij bedrijven, is een grote voorsprong ten opzichte van andere gebieden in de regio. Inmiddels hebben tienduizenden mensen gebruik gemaakt van Bus di Salud. Die gegevens kunnen nu onder andere gebruikt worden om naar de toekomst toe voorspellingen te doen over onze gezondheid en - indien nodig - daar op te anticiperen.

Terug naar de conferentie deze week. Natuurlijk willen we allemaal een zo goed en gezond mogelijk leven leiden. Als je kijkt welke factoren van invloed zijn op onze gezondheid, dan is ongeveer 40 procent daarvan sociaal-economisch, zoals onderwijs, familie, inkomen en veiligheid. 10 procent is je fysieke omgeving. 30 procent is je gedrag op het gebied van gezondheid, zoals roken, alcohol, gezonde voeding en sporten en 20 procent is gezondheidszorg;

de toegang en kwaliteit van de zorg. Alleen hieruit blijkt al hoe belangrijk het is om gezondheidszorg integraal aan te pakken. Kunnen we het dan ook nog regionaal aanpakken en van de landen onderling leren? Absoluut! Innovaties geven ons vele mogelijkheden om meer regionaal met elkaar te werken. Een van de meest voor de hand liggende is dat het niet meer nodig is om alle specialisten op alle eilanden te hebben. Daarover zijn en worden al langere tijd onderling afspraken gemaakt. Dit zou een stap verder ingezet kunnen worden, mits we allemaal open staan voor een constructieve regionale aanpak. Op technologisch vlak liggen er voor de regio vele kansen. Wat denk je bijvoorbeeld van het gegeven dat 65 procent van de transacties binnen gezondheidsorganisaties in 2018 mobiel gaan? Of dat 70 procent van de gezondheidsorganisaties investeren in *monitoring tools*, mobiele apps, en virtuele zorg om groepen patiënten met chronische ziektes te kunnen managen en begeleiden? Dit leidt vervolgens onder andere tot meer vraag naar verwerking van big data om kosten te besparen en de preventie van gezondheidszorg goed in te zetten. Uitwisseling van kennis en kunde hierbinnen is van groot belang. De vraag is nu of sociale innovatie inmiddels voldoende draagvlak gekregen heeft; zijn wij als mens, organisatie en landen bereid om vanuit samenwerking deze innovaties te omarmen en naar een regionaal niveau te trekken?

Roth’s 5Rhythms en Tolle’s Teachings



ORANJESTAD — Docenten Evert en Caroline van de Ven komen binnenkort naar Aruba om hier twee workshops te geven. Een-tje over Gabrielle Roth’s bekende ‘5Rhythms’ bewegingsmeditaties en de andere over Eckhart Tolle’s teachings.

De ‘5Rhythms’ (docent Caroline van de Ven) hebben betrekking op vijf lichaams-ritmes *flow, staccato, chaos, lyrical* en *stillness*. Het is een manier om bewust te worden door middel van dans. Tolle (docent Evert van de Ven) staat bekend om de meditatie, het lichaamswerk en teachings.

Lezing en workshop
Aankomende vrijdag van 19.30 tot 21.30 wordt een interactieve lezing gehouden bij Centro Kibrahacha in Piedra Plat, over Tolle’s Teachings en de 5Rhythms.

Daarna is er op 21 oktober (10.00 - 13.00 uur) en op 22 oktober (14.30 - 17.30 uur) een workshop over Mindfulness en Eckhart Tolle Teachings.

Op 28 oktober (10.00 - 13.00 uur) en op 29 oktober (14.30

- 17.30 uur) is de workshop Into the Rhythms of life. Wilt u meer informatie over de lezing of de workshop of wilt u zich aanmelden, neem dan contact op met Henny Boekhoudt via hennybore@gmail.com of telefonisch 749-6928.

McDonald’s presenteert ‘Great Day 2017’

Steun voor Centro Man Na Obra

ORANJESTAD — ‘Great Day’ wordt elk jaar wereldwijd bij alle McDonald’s restaurants gevierd. Ook Aruba doet mee, aankomende vrijdag. Bij de McDonald’s-vestigingen wordt de iconische ‘BigMac’ tegen een speciale prijs verkocht. Klanten die vrijdag een BigMac bestellen, doneren direct aan Centro Man Na Obra.

Centro Man Na Obra is een afdeling van de Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) en gericht op volwassenen. De afdeling biedt arbeidsbegeleiding aan deelnemers vanaf zestien jaar. Zij volgen een programma waar zij zelfstandig leren werken, zodat zij in de samenleving en op de arbeidsmarkt kunnen integreren. De deelnemers leren in verschillende groepen timmeren, met klei werken en klei versieren, kaarsen maken, auto wassen, flessen wassen, tuinwerk doen en kleren ijzeren. Ook is er aandacht voor sociale vaardigheden.

Great Day
Sulina Vrolijk is Operations Supervisor van Mc-



Donald’s Aruba en vertelt dat ‘Great Day’ de grootste inzamelingscampagne van McDonald’s Global is, en dat het doel is om hiermee iets terug te doen voor de samenleving. ‘Great Day’

wordt over de hele wereld gevierd en elk McDonald’s restaurant kiest een instantie als goed doel. Aruba heeft dus gekozen voor Centro Man Na Obra te steunen. Bedrijven kunnen ook

meedoen aan ‘Great Day’. Neem voor meer informatie contact op met Centro Man Na Obra op telefoonnummer 522-7859 of stuur een email naar man.na.obra@svga.aw.

Werkgelegenheid
McDonald’s steunt Centro Man Na Obra niet alleen met de donaties, maar het bedrijf biedt de deelnemers aan het arbeidsbegeleidingsprogramma ook een werkplek.

Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O’s tad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
—Oranjestad—		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Ambulance	582-1234	Fundacion Respetami	582-4433
BGD Oranjestad	527-2782	Zwanger? Fundacion	
Veterinaire Kliniek	582-1720	CIZKA	583-0331
Animal Shelter	582-1623	Fundacion Diabetico	593-0507
		Arubano	593-4928
— San Nicolaas—		Twelve Step Meeting	
Ambulance	584-5050	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Centro Medico	523-8833	Fundacion Amor Pa	568-4739
BGD San Nicolaas	527-2782	Prohimo	564-8849
Serlimar	584-5080	NA Acceptance Group	565-7500
		Fundacion Centro	
— Botica —		Ecologico Aruba	562-8984
4 Centro Medico	584-5794	Bureau Sostenemi Misbruik	
Aloë	584-4606	en mishandeling tegen	
Central	585-1965	minderjarigen	588-1010
Dakota	588-7364	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Del Pueblo	582-1253	en zorg voor stroke	567-7004
Eagle	587-9011		

Het weer

WOENSDAG			
18 oktober 2017			
Licht bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 32 en 44 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
33°	38°	32 km/u	9%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:30	18:20	10 v/d 10	
WOENSDAGAVOND			
Licht bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 28 en 44 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
28°	32°	28 km/u	9%
Maansopgang	Maansondergang		
05:30	17:50		

Aankomsttijden	
Cruiseschepen	
Woensdag, 18 Oct. ‘17	
Adventure Of The Seas 07.30 – 23.00	Dienstdoende huisartsen Dinsdag 17 October 2017
Caribbean Princess 07.00 – 17.00	Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580 Dr. Fernandez
Nieuw Amsterdam 08.00 - 20.00	Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas Dr. Britt - Croes
Zenith 06.30 – ****	Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica Aloe 584-4606
Freewinds 06.00 - ****	Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica Kibrahacha 583-4908

The Happy Island Aruba

meets

Eckhart Tolle Teachings, mindfulness and 5Rhythms

by Evert en Caroline van de Ven

locatie: Centro Kibrahacha, Piedra Plat 23

Programma

Vrijdag 20 Oktober 19.30 – 21.30 uur

interactieve lezing

Eckhart Tolle Teachings en een leven met meer rust en tevredenheid

Zaterdag 21 en Zondag 22 Oktober 10.00-13.00 uur en van 14.30 – 17.30

Workshop

Mindfulness en Eckhart Tolle Teachings

Zaterdag 28 en Zondag 29 Oktober 10.00-13.00 uur en van 14.30 – 17.30

Workshop Eckhart Tolle Teachings and 5Rhythms

Into the Rhythms of life

Voor informatie: Henny Boekhoudt, hennybore@gmail.com, telefoon: 7496928

The Wine Room

unwind with wine

Today's topic is
“Wine Aeration”

Most red wines, but only some white wines, usually require aerating - or in wine slang - they need to 'breathe' right before being consumed. After being cooped up in a wine bottle for so long - exposing these wines to air/oxygen right prior to drinking usually opens up its flavors and lets it comfortably 'settle' into its taste and character. But simply uncorking a bottle and letting the wine sit isn't enough wine aeration - the narrow neck of a wine bottle doesn't expose enough of the wine to oxygen to make it effective.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Social Media & Marketing
Coördinator
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323,
Oranjestad, Aruba

Administratie Algemeen:
adminaruba@amigoe.com

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Administratie
Zulaika Kelly
zkelly@amigoe.com
(abonnement)
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
(layout)

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
arubaredactie@amigoe.com

Distributie
Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie
Shawn Geerman
sgeerman@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Regering vestigt hoop op ambitieus regeerprogramma

WILLEMSTAD — Op dit moment gaat het niet goed met Curaçao. Dit gaf premier Eugene Rhuggenaath (PAR) gisterenochtend toe tijdens een openbare vergadering van de Staten, waarbij stil werd gestaan bij het regeerprogramma ‘Het ontplooiën van het Curaçaos potentieel’. De premier toonde zich echter hoopvol ten aanzien van de toekomst van het eiland. Met het ambitieuze regeerprogramma wil het kabinet aan een betere toekomst werken.

Bij aanvang van de vergadering maandagochtend gaven vrijwel alle ministers aan dat de situatie die Curaçao op dit moment doormaakt niet optimaal is. Zo stelde minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) constant te worden benaderd door burgers die op zoek zijn naar een baan. De minister sprak zelfs de verwachting uit dat nog meer mensen hun baan zullen verliezen.

In zijn presentatie benadrukte Rhuggenaath dat het Curaçao op dit moment financieel niet voor de wind gaat. De inkomsten blijven achter, terwijl de uitgaven stijgen. De premier ziet in het stimuleren van de economie een belangrijk instrument om Curaçao financieel, maar ook economisch en sociaal weer op de rails te krijgen. “Onze economie heeft een belangrijke impuls nodig. De huidige regering geeft prioriteit aan het verbeteren van het investeringsklimaat, de afschaffing van red tape, meer investeringen in technologie, het moderniseren van de wetgeving en de introductie van een nieuw beleid om efficiëntie te verhogen in overheidsbedrijven in de energiesector.”

Armoede uitbannen

Armoedebestrijding is een belangrijke prioriteit voor de nieuwe regering, aldus

Rhuggenaath. De premier sprak de hoop uit dat armoede in 2030 op het eiland tot het verleden zal behoren. Onderwijs, creëren van banen, integraal beleid voor het stimuleren van een gezonde levensstijl zijn onder meer instrumenten die de regering gaat aanwenden om de armoede op het eiland aan te pakken. Rhuggenaath sprak van een ‘ambitieuze’ plan. “Wij hebben ervoor gekozen om al onze energie te steken in een plan om een beter Curaçao te kunnen realiseren. Dit vereist wel dat wij dit samen doen. Dus alle constructieve kritiek is welkom. Dit houdt ons scherp en maakt het mogelijk dat wij, waar nodig, op tijd aanpassingen kunnen uitvoeren. Als wij de krachten bundelen kunnen wij allemaal van een beter Curaçao profiteren.”

Na de presentatie van Rhuggenaath hielden alle ministers een korte introductie waarin zij ingingen op de prioriteitspunten voor hun eigen ministerie. Zo stond Zita Jesus-Leito (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PAR) stil bij haar streven om ervoor te zorgen dat Curaçao zo snel mogelijk de nummer 1-status op het gebied van luchtvaartveiligheid, van de Amerikaanse luchtvaartautoriteit teruggrijpt. Ze brak ook een lans voor het verbeteren van het openbaar vervoer op

het eiland. “Iedereen moet binnen een halfuur met een bus van Autobusbedrijf Curaçao (ABC) van de ene naar de andere locatie kunnen reizen.”

Wijken

Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) stond stil bij de verschillende programma’s van zijn ministerie om de wijken te bezoeken om zo direct in contact te komen met burgers die bijstand nodig hebben. Hij kondigde ook aan verschillende arbeidswetten, waar al jaren over wordt gesproken, te introduceren of te moderniseren.”

Steven Martina (Economische Ontwikkeling, MAN), die zijn collega van Financiën Kenneth Gijsbertha verving, kondigde een evaluatie van de loon- en inkomstenbelasting aan, om de draagkracht van burgers te verhogen en de druk op de middenklasse te verlichten. Ook de introductie van een duty- en tax-free binnenstad komt in de plannen van Gijsbertha voor.

Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PAR) had het op haar beurt over het stimuleren van life long learning en entrepreneurship. “We moeten leren dat je na je studie niet automatisch een werkgever hoeft te hebben. Je kan ook voor jezelf beginnen.”

Suzy Camelia-Römer (Gezondheid, Milieu en Natuur, PIN) hamerde op het belang van wellness en een gezondere levensstijl. Ze gaf het goede voorbeeld door aan te geven dat zij door gezonder te leven en te bewegen in de afgelopen periode 15 kilo was afgevallen. De minis-

ter kondigde de oprichting aan van een Wellness Overleg en Afstemmingsraad, waarbij ook patiëntenorganisaties betrokken zullen worden.

Democratie

Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) benadrukte veel energie te zullen investeren om het vertrouwen in de overheid, het ambtelijk apparaat en de lokale democratie te herstellen. Quincy Girigorie (Justitie, PAR) had het over het belang van diversificatie van opvang van gevangenen in het belang van de gedetineerden zelf en van de gemeenschap. In zijn visie moeten de overheid en de politie zich meer op hun

kerntaken concentreren. In dit verband zullen agenten niet meer worden ingezet bij de beveiliging van activiteiten. Dit zal nu in handen komen van de organisatoren zelf.

Ten slotte benadrukte Steven Martina (Economische Ontwikkeling, MAN) het belang van positief denken bij opleving van de economie. “Wij hebben rock-bottom bereikt en klimmen nu weer uit het dal. In de afgelopen jaren is het vertrouwen van burgers en bedrijven, volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek, nog nooit zo sterk gegroeid als nu.” Hij gaf aan dat de regering er alles aan zal doen om de economie nieuw leven in te blazen.

Schotte fileert regeerprogramma

MFK-leider Gerrit Schotte had maandagochtend geen goed woord over voor het regeerprogramma van het kabinet-Rhuggenaath. Volgens Schotte is het document ongehoofwaardig, biedt het geen enkel houvast, terwijl de regering nergens aan gehouden kan worden.

Het regeerprogramma ‘Het ontplooiën van het Curaçaos potentieel’ stond vanochtend op de agenda van een openbare vergadering van de Staten. Na de presentatie van de regering in de ochtenduren waren de Statenleden aam het woord. De eerste spreker was MFK-leider Schotte. In zijn interventie had hij geen goed woord over voor het regeerprogramma, dat een uitwerking is van het regeerakkoord van de partijen PAR, MAN en PIN.

Het regeerprogramma staat vol concrete projecten, maar volgens Schotte is het onduidelijk waar de financiering vandaan zal komen. Ook wil hij weten wanneer elk project gerealiseerd zal worden. Het MFK-Statistenlid maakte zich sterk voor een aanpassing van het regeerprogramma, zodat het concreter kan worden gemaakt, inclusief betrokken begrotingsposten en een tijdslijn van elk project, anders is dit geen geloofwaardig document, aldus Schotte.

Belangrijke vooruitgang door internationaal onderzoeksteam

Kennis over koraal kan helpen bij ontwikkeling nieuwe medicijnen



Foto: Mark Vermeij

Er zijn vooruitgangen geboekt om de moleculaire verscheidenheid van koraalriforganismen beter te begrijpen. Deze nieuw verkregen inzichten kunnen voor de ontwikkeling van nieuwe medicijnen worden ingezet.

WILLEMSTAD — Een internationaal onderzoeksteam, waaronder de wetenschappelijk directeur van Carmabi Mark Vermeij, heeft twee belangrijke vooruitgangen geboekt om de moleculaire verscheidenheid van koraalriforganismen beter te begrijpen. De bevindingen kunnen worden ingezet voor de ontwikkeling van nieuwe medicijnen. Het onderzoek is deze week in het wetenschappelijk tijdschrift *Proceedings of the National Academy of Sciences* (PNAS), wereldkundig gemaakt. Het tijdschrift PNAS werd in 1914 opgericht en publiceert meer dan 3100 wetenschappelijke publicaties op jaarbasis.

In de wetenschappelijke publicatie beschrijven de onderzoekers ten eerste een methode waarmee aanzienlijk meer informatie kan worden gehaald uit bestaande moleculaire data. Door te begrijpen hoe moleculen zich tot elkaar verhouden qua grootte, kan men beter begrijpen hoe ze worden gemaakt en wat ze doen voor de organismen die hen maken. “Ten tweede beantwoordt dit onderzoek een belangrijke vraag in ecologisch onderzoek naar koraalriffen: waarom worden koraalriffen gekenmerkt door zo’n grote

moleculaire diversiteit”, aldus de uitleg van het onderzoek.

Moleculen voor immuunsysteem

De onderzoekers: “Met wetenschappelijke methoden kan een grote hoeveelheid moleculen worden gedetecteerd die door organismen worden geproduceerd en ingezet voor onder meer de immuunrespons. Echter, wetenschappers weten van oudsher slechts van een klein deel van deze moleculen waar zij voor dienen. Het gebrek aan dit soort informatie is met name op-

merkelijk voor koraalriforganismen die bekend staan om de grote verscheidenheid van moleculen die zij produceren, waarvan sommige geschikt zijn voor het maken van levensreddende geneesmiddelen. In een koraal vinden we ongeveer 30.000 stoffen waarvan in het algemeen van slechts 1 bekend is wat het doet”, aldus Vermeij. “Met de nieuwe techniek kunnen we een betere inschatting maken welke van deze stoffen mogelijk geschikt zijn voor bijvoorbeeld de ontwikkeling van medicijnen zodat ze niet alle 30.000 geprobeerd hoeven te worden”.

Ten eerste beschrijven de onderzoekers een methode waarmee aanzienlijk meer informatie kan worden verkregen uit bestaande moleculaire datasets. Dit is inclusief informatie over moleculen die nog onbekend zijn voor de wetenschap. Op basis van moleculaire vingerafdrukken, worden de

relaties tussen tienduizenden moleculen inzichtelijk gemaakt. Door te begrijpen hoe moleculen zich tot elkaar verhouden, kan men beter begrijpen hoe ze worden gemaakt en waarvoor ze dienen.

Door de nieuwe methode toe te passen op een dataset van koraalriforganismen uit de afgelegen en ongeschonden Line-Eilanden (een groep van atollen en lage koraaleilanden in de Grote Oceaan), werd duidelijk dat verschillende organismen dezelfde moleculen op andere wijze gebruiken waardoor weer nieuwe moleculen worden gevormd. De bevinding dat verschillende organismen hun eigen aanpassingspatronen hebben, zelfs als het om dezelfde moleculen gaat, biedt ‘een nieuwe verklaring voor de grote moleculaire diversiteit bij koraalriffen’ die daardoor een zeer geschikte bron voor nieuwe medicijnen vormen.

‘Koppel hulp St. Maarten los van voorwaarden’

WILLEMSTAD — In een persoonlijke brief aan minister-president Mark Rutte vraagt de parlementsvoorzitter van St. Maarten om de Nederlandse hulp los te koppelen van de voorwaarden die Nederland nu stelt. Het eiland is druk bezig met de wederopbouw, na de verwoestingen die orkaan Irma begin september heeft aangericht.

Minister Ronald Plasterk (Koninkrijksrelaties) liet de regering van St. Maarten vrijdag weten dat er een hulpfonds komt als het eiland ermee instemt dat de Nederlandse marechaussee en douane de grensbewaking van het land overnemen.

Ook moet er een zogenoemde integriteitskamer komen, die de deugdelijkheid, transparantie en betrouwbaarheid van het openbaar bestuur moet bevorderen.

Nederland heeft St. Maarten tot eind oktober gegeven om akkoord te gaan met de voorwaarden. Sarah Wescot-Williams, oud-premier van het eiland en huidige parlementsvoorzitter, vindt ook dat er voorwaarden moeten komen voor een effectief en transparant gebruik van het noodfonds. Maar de instelling van een integriteitskamer en het uit handen geven van de grenscontrole moet los van het fonds worden geregeld, zo stelt ze in haar brief op

persoonlijke titel. Volgens haar staat het welzijn van de bevolking onder druk en moet dat welzijn op de eerste plaats staan. Nu dreigt een lange discussie tussen twee regeringen over de gestelde voorwaarden en daarmee zou de hulp wel eens lang op zich kunnen laten wachten, vreest Wescot-Williams.

Een woordvoerder van Plasterk verwijst naar de brief van vrijdag. Daarin staat dat met de regering van St. Maarten is besproken dat het noodzakelijk is dat financiële middelen zodanig benut worden dat de belangen van de bevolking van St. Maarten het beste worden gediend, aldus de woordvoerder.

GZE vandaag in de Staten

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de Chinese staatsmaatschappij Guangdong Zhenrong Energy (GZE) hielden vanochtend een presentatie voor de leden van de Centrale Commissie van de Staten van Curaçao. De presentatie komt op een moment dat er veel kritiek is op de plannen die de regering voor ogen heeft met GZE voor de ontwikkeling van de raffinaderij en van verschillende overheidsbedrijven op het eiland.

Vorige week overhandigde Adeck, namens 150 midden- en kleinbedrijven, een brief aan minister Steven Martina (Economische Ontwikkeling, MAN) en Kenneth Gijsbertha (Financiën, MAN), waarin ervoor gepleit wordt dat de bezorgdheden worden meegenomen in de onderhandelingen met de

Chinese oliiegigant voor de modernisering van de olie-raffinaderij.

Adeck vreest dat bedrijven die op dit moment diensten en producten leveren aan de raffinaderij, straks in de problemen zullen komen als het GZE goederen en diensten direct uit China gaat halen. Adeck vreest het verlies van duizenden banen.

Ook verschenen berichten in de lokale media dat het Hooggerechts-hof in Hong Kong op 27 september jl. heeft bevolen dat GZE alle activa verkoopt om daarmee de schuldeisers van dochteronderneming Titan Petrochemicals tegemoet te komen en af te betalen.

Dit komt neer op geforceerde liquidatie. De gevolgen hiervan voor de overeenkomst met Curaçao zijn nog niet bekend.

De presentatie in de Centrale Commissie ging vanochtend om 10.00 uur van start.

‘Ontslagproces UTS binnen 48 uur stoppen’

Sitkom dreigt met rechtszaak

WILLEMSTAD — Vakbond Sitkom heeft de directie van UTS twee keer 24 uur de tijd gegeven om het proces van vrijwillige ontslagen bij het telecombedrijf te stoppen. Indien dat woensdag nog niet is gebeurd, stapt de vakbond naar de rechter om het proces te stoppen.

Dat meldde adviseur van Sitkom, Errol Cova, maandagochtend naar aanleiding van de vergadering die op dat moment tussen Sitkom en de directie plaatsvond. Zoals bekend heeft Sitkom, gesteund door haar leden, zich op het standpunt gesteld dat het voorgenomen ontslagproces indruist tegen de huidige cao en dus onrechtmatig is. Het proces

moet daarom stoppen. De UTS-directie deelt die mening niet. Laatstgenoemde had gisterenochtend vertegenwoordigers van twee advocatenkantoren bij zich. Sitkom wordt bijgestaan door advocaat Rocky Koeijers.

Afgelopen vrijdag vond een algemene ledenvergadering plaats van Sitkom. Deze werd volgens Cova goed

bezocht. UTS wil het personeelsbestand inkrimpen van 480 naar 200. Concurrerende bedrijven als Flow werken ook met veel minder personeel. Maar UTS biedt volgens de vakbond wel meer diensten aan. Sitkom wil ook inzage in de jaarrekeningen van UTS, waaruit moet blijken dat de inkrimping noodzakelijk is. UTS wil daar wel aan meewerken, maar op voorwaarde van non-disclosure. UTS-directeur Paul de Geus was gisteren niet bereikbaar voor commentaar op de voorgenomen rechtszaak van Sitkom.

Voorlopige onderkomens voor scholen met meeste schade



Een van de paviljoens langs de ringweg.

PHILIPSBURG — De Charlotte Brookson Academy (CBA) for de Performance Arts, de St. Maarten Academy en het Methodist Agogie Centre-Comprehensive Secondary Education (MAC-CSE) gaan drie paviljoens gebruiken als tijdelijke klaslokalen, tot de reparaties aan hun respectievelijke scholen zijn afgerond.

De paviljoens werden naar St. Maarten vervoerd aan boord van de Zr.Ms. Karel Doorman met de eerste reis naar het eiland. De opbouw van de drie tijdelijke schoollokalen is gisteren begonnen en zijn bestemd voor de scholen die de meeste schade hebben geleden en niet meer beschikken over klaslokalen of alternatieve ruimtes, aldus het ministerie van Onderwijs, Cultuur, Jeugd

en Sport (ECYS) gisteren in een persbericht. De paviljoens worden gebouwd door vertegenwoordigers van Intertent (de fabrikant), mariniers, militairen van de constructiegenie, het ministerie van Vromi en lokale aannemers. Intertent-vertegenwoordigers Frits de Boer en Jeroen Harlaar zijn naar St. Maarten gekomen om te helpen bij de bouw van de paviljoens. De komende

dagen komen daar nog vier vertegenwoordigers bij en als alles gereed is zullen de tijdelijke schoollokalen strategisch worden geplaatst in de buurt van het hoofdgebouw van de school om tegemoet te komen aan studenten en om de leswisseling te vergemakkelijken, werd in een persbericht aangegeven. Minister Silveria Jacobs van Onderwijs heeft nauw samengewerkt met de schoolbesturen om ervoor te zorgen dat de scholen alle benodigdheden hebben om de terugkeer naar school zo soepel mogelijk te laten verlopen, aldus het persbericht.

Dieven slaan weer toe

KRALENDIJK — Op Bonaire werden vorige week weer een groot aantal diefstallen gemeld bij de politie. Op diverse plaatsen werd ingebroken. Ook vond er een gewapende overval plaats op het strand, waarbij drie dames hun tassen moesten afgeven.

Aan de Van Tonningeweg werd uit een scooter de carburator gestolen. De diefstal heeft tussen dinsdag 23.00 uur en woensdag 06.45 uur plaatsgevonden. Diezelfde nacht is er tussen 0.00 uur en 07.00 uur ingebroken in een woning aan de Kaya Mariana. Onbekenden hebben hier via het raam middels hengelen een damestas en een rugzak uit het huis gestolen. De tassen zijn later zonder inhoud teruggevonden in de tuin. De onbekenden hebben onder andere contant geld, een laptop adapter, een computermuis en een telefoonlader meegenomen. Ook is op Plenchi Makamba tussen 0.00 en 7.30 de accu van een huurauto gestolen. Later op de dag is

er op hetzelfde adres ook een poging tot inbraak geweest. In de avonduren heeft tussen 19.00 uur en 01.30 uur een inbraak plaatsgevonden aan de Kaya Teresa Ilario. Onbekenden zijn hier door het badkamer-raampje naar binnen geklommen en hebben onder andere contant geld en diverse sieraden meegenomen.

Bij een toeristenaccommodatie gelegen aan de Plenchi Makamba is in de nacht van woensdag op donderdag tussen 21.00 en 08.00 uur een poging tot inbraak gedaan. Hier zijn de schermen uit het raamkozijn gehaald maar de onbekenden konden niet naar binnen omdat er aan de binnen-

kant een hekwerk was. In dezelfde nacht zijn er tussen 00.05 en 07.30 uur bij de Regatta Residence verschillende duikspullen gestolen. De spullen stonden buiten te drogen en zijn door onbekenden meegenomen. Bij een kunuku aan de Kaya Botote hebben onbekenden donderdag een gedeelte van het hek van de kunuku meegenomen, waaraan oude Bonairiaanse kentekenplaten hingen. Aan de EEG boulevard ter hoogte van Donkey beach werd omstreeks 16.00 uur diefstal met geweld gepleegd. De verdachte heeft hier drie tassen met inhoud weggenomen van een drietal dames op het strand. Aan de Gobernador Nicolaas Debrot ter hoogte van Eden beach is donderdagavond de achterverlichting van een auto weggenomen.

Alle zaken zijn in behandeling.

Gepensioneerden geven regering nog even de tijd

WILLEMSTAD — Vakbond Abvo en de gepensioneerdorganisaties APT (telecomsector) en Upah (overheidspersoneel) geven de regering nog even de tijd om met een antwoord te komen op hun verzoek voor overleg over uitbetaling van de duurtetoeslag.

Twee weken geleden stuurden de eerdergenoemde organisaties een brief naar de regering waarin zij om een spoedoverleg vroegen. Duurtetoeslag is een aanvulling op het pensioen in verband met de stijging van de kosten voor levensonderhoud. Het is een aanvulling voor gepensioneerden zodat zij na hun pensionering uitkomen op 70 procent van hun laatstgenoten salaris. Volgens voormalig Abvo-bestuurslid Rudy Saez is er nog steeds geen antwoord gekomen. “We

hebben navraag gedaan en wij hebben begrepen dat de verantwoordelijke minister (Kenneth Gijsbertha, Financien, MAN, red.) uitlandig is. Wij hopen later deze week te horen wat het standpunt van de regering is. Wij kunnen nu niks anders doen dan afwachten.” Abvo, APT en UPAH maken zich zorgen over de uitbetaling van de duurtetoeslag, nu pensioenfonds APC heeft aangegeven niet zeker te zijn hoe in staat te zijn om te kunnen blijven voorschiet-

ten. Op dit moment wordt de duurtetoeslag voor oudwerknemers van zelfstandige nv's en stichtingen door pensioenfonds APC voorgeschoten. Verschillende nv's en stichtingen van de overheid, die ooit overheidsdiensten waren, zijn het er niet mee eens dat zij voor de duurtetoeslag van hun oud-werknemers moeten opdraaien.

Zij wijzen naar de overheid die deze betaling op zich zou moeten nemen. Maar de overheid, en ook de gepensioneerdorganisaties, stellen dat conform de wet de laatste werkgever voor de uitbetaling, die ingezet kunnen moet opdraaien.

Oproep voor belastingvermindering Indiase winkeliers willen heropenen zodra veiligheid gegarandeerd is

PHILIPSBURG — Bijna 70 procent van de Indiase winkeliers op St. Maarten, die zaken hebben in Front Street en Back Street in Philipsburg, wil weer opengaan zodra er voldoende veiligheid voor de bedrijven en hun klanten is. Dat stelde de Indian Merchants Association (IMA) gisteren.

Na orkaan Irma is inmiddels 80 tot 90 procent van de winkels in Back Street heropend. Bedrijven met grote schade en geplunderde bedrijven zijn bezig met heropbouw en herstel. Aan Front Street is minder dan 5 procent van de winkels heropend. De rest heeft schade opgelopen of is geplunderd. Volgens IMA hebben ‘de plunderingen en inbraken bij bedrijven, hotels, supermarkten en zelfs huizen veel meer schade veroorzaakt dan orkaan Irma zelf’ en zullen de gevolgen hiervan ver-reikend zijn, waaronder baanverlies, inkomstenverlies voor de overheid, stijging in verzekeringspremies en een negatief beeld van het eiland, met name

omdat de economie van St. Maarten alleen om toerisme draait. IMA beschikt niet over cijfers, maar schat dat de verliezen op korte en lange termijn in de honderden miljoenen dollars lopen. De voornaamste zorgen van de winkeliers zijn momenteel de veiligheid en de beveiliging, volgens IMA het belangrijkste aspect van elke economie. “De overheid moet continu de veiligheid van alle bedrijven overal garanderen. Dit is een fundamentele verantwoordelijkheid van elke gekozen regering ter wereld”, aldus de vereniging.

Belastingvermindering “En we begrijpen ook dat de overheid geen geld heeft

en de begroting niet evenwichtig is. Toch moet er ook belastingvermindering worden verleend aan bedrijven, aangezien dit zorgt voor herinvesteringen, behoud van banen en het opstarten van de economie. De overheid zou alle vormen van belastingen moeten verlagen, zodat alle entiteiten (burgers, bedrijven, et cetera.) op het eiland meer geld kunnen steken in de wederopbouw. Hoe eerder St. Maarten terugkomt als een toonaangevende bestemming in het Caribisch gebied, hoe eerder de belastingopbrengsten weer op een gezond niveau terugkomen. Maar voor de korte termijn is een serieuze en significante belastingvermindering aan de orde. Al de meest getroffen eilanden in het Caribisch gebied hebben deze hervormingen al geïmplementeerd: Puerto Rico, St. Thomas, St. Croix, St. Barths en ons eigen Frans St. Martin”, besluit IMA.

Openbare Werken begint met onderhoud parkeerplaats Colon

WILLEMSTAD — Uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) begon gisteren met onderhoudswerkzaamheden aan de parkeerplaats van Colon. Dat laat het ministerie weten. De werkzaamheden zullen twee weken duren, verkeersomleidingen worden ingezet. Na de werkzaamheden zal de ruimte over 100 parkeerplekken beschikken.

Ook zal de verkeerssituatie voor buschauffeurs die van de standplaats voor Colon gebruikmaken veiliger worden. Buschauffeurs hebben namelijk al langere tijd te maken met een onveilige verkeerssituatie, nadat de Hamelbergweg werd afgesloten in verband met de bouw van Hospital Nobo Otrobanda (HNO). Zij moeten, omdat ze geen gebruik kunnen maken van de Hamelbergweg, een uurtje maken voor Colon, nadat ze passagiers hebben afgezet bij de busstandplaats voor het

winkelcentrum. Zij hebben hun zorgen hierover naar voren gebracht. Het VVRP-ministerie en de vakbonden voor de buschauffeurs hebben een oplossing bedacht waarbij buschauffeurs, na gebruik te hebben gemaakt van de standplaats bij Colon, de parkeerplaats van het winkelcentrum oprijden en aan de zijkant, naast de aangrenzende Protestantse begraafplaats, eruit kunnen. Giovanni Decaster, voorzitter van buschauffeursvakbond STO, stelt dat buschauffeurs

blij zijn dat er eindelijk verandering komt: “Wij hebben jarenlang onze zorgen geuit over de onveilige u-turm die we moeten maken voor Colon. In juni was er weer een bus betrokken bij een ongeluk aldaar en toen hebben wij weer aan de bel getrokken. VVRP-minister Zita Jesus-Leito (PAR) heeft eindelijk ingezien dat er hier snel iets aan gedaan moet worden. We zijn blij dat zij er werk van heeft gemaakt. Dit is niet ten voordele van alleen de buschauffeurs, maar van alle gebruikers van de parkeerplaats. Men parkeerde heel ongeorganiseerd.”

Ondernemers Ondernemers bij het winkelcentrum zijn ook op de hoogte gebracht van de situatie en zijn erover geïnformeerd dat de parkeerplaats niet vol-

ledig, maar gedeeltelijk zal worden afgesloten tijdens de werkzaamheden, omdat deze in twee fases zullen plaatsvinden. De realisatie van het project brengt met zich mee dat de winkels beter bereikbaar zullen zijn voor klanten, wat natuurlijk een voordeel is. Weggebruikers in de omgeving dienen rekening te houden met de werkzaamheden en de omleiding, die met borden wordt aangegeven, meldt het ministerie. OW, de aannemer en het Korps Politie Curaçao (KPC) vragen een ieder geduld te hebben in verband met eventuele overlast naar aanleiding van de werkzaamheden. Voor vragen kan men bij OW terecht, via telefoonnummer 433-4327, WhatsApp-nummer +5999511-8582 of via e-mailadres info.vvrp@gobiernu.cw.

Arbeidsinspectie verdubbelt aantal buitengewone agenten

KRALENDIJK — Korpschef Jose Rosales heeft afgelopen donderdag D. Frans en L. de Jong beëdigd als Buitengewoon agent (Bavpollers) van politie voor Caribisch Nederland. Het aantal inspecteurs van de Arbeidsinspectie dat ook Buitengewoon agent van politie is, is daarmee verdubbeld. Deze verdubbeling past binnen het beleid van de dienst om verder te professionaliseren.

De professionalisering richt zich op het vergroten van inhoudelijke vakkennis en het trainen van handhavingsvaardigheden. Het optreden vergt takt, wederzijds respect en zo nodig de inzet van dwangmiddelen. Hiervoor hebben inspecteurs juridische kennis nodig. De opleiding tot Buitengewoon agent van politie is daarvan een onderdeel. Behalve algemene juridische kennis leert de inspecteur ook om een proces-verbaal op te maken. De Arbeidsinspectie handelt de wetten die vallen op het terrein van arbeid en sociale voorzieningen die door Unit SZW worden uitgevoerd. Het gaat dan om wetten op het gebied van arbeidsveiligheid, werk- en rusttijden, arbeid verdelingen, loondervingswetten, minimumloon en ontslag. Daar waar bedrijven en burgers zich niet maatschappelijk verantwoord gedragen en de wet- en regelgeving niet naleven, treedt de Arbeidsinspectie handhavend op. Hiervoor beschikt zij over een aantal instrumenten, van een waarschuwing tot een proces-verbaal, die ingezet kunnen worden om de wetsnaleving

af te dwingen. Een waarschuwing wordt gebruikt als er sprake is van een lichte overtreding op het gebied van arbeidsveiligheid, arbeidstijden, minimumloon en andere arbeidsvoorwaarden. Het bedrijf krijgt alsnog de gelegenheid om de overtreding binnen een bepaalde termijn op te heffen. Een aanwijzing op het gebied van arbeidsveiligheid wordt gegeven in die gevallen waar er niet direct ernstig gevaar voor personen bestaat en waarvoor geen concrete bepalingen in de wet- of regelgeving zijn. Ook hier wordt een termijn gesteld waarbinnen de overtreding moet zijn opgeheven en er wordt concreet aangegeven wat de werkgever moet doen om de overtreding weg te nemen. Een bevel staken van de arbeid vindt plaats als de Arbeidsinspectie beoordeelt dat het aanvangen of doorgaan met het werk ernstig gevaar voor personen oplevert. Het niet naleven van het gegeven bevel is een misdrijf. Het intrekken van de tewerkstellingsvergunning is aan de orde als de voorwaarden van de vergunning niet worden nageleefd of als er misbruik wordt gemaakt van de ver-



Op de foto vlnr: korpschef Rosales, de inspecteurs De Jong en Frans en Margreth de Groot, hoofd Unit SZW.

gunning. Ook kan de Arbeidsinspectie het Hoofd Unit SZW adviseren om een bedrijf tijdelijk geen tewerkstellingsvergunningen te verlenen omdat het bedrijf de administratie rondom arbeid door vreemdelingen niet op orde heeft. Het opschorten van het verlenen van tewerkstellingsvergunningen is bedoeld om het bedrijf de gelegenheid te geven om het proces van aanvragen van vergunningen te verbeteren. Een bestuurlijke boete kan worden gegeven als de werkgever de zogenoemde loondervingswetten niet naleeft. De Arbeidsinspectie maakt een boeterapport op, waarna het Unithoofd SZW namens de minister de werkgever een boete oplegt. Deze

werkwijze is vergelijkbaar met het opmaken van een proces-verbaal. De afhandeling vindt bestuursrechtelijk plaats. Een proces-verbaal wordt aangezegd bij specifieke strafbare feiten en meervoudige recidive. Het gaat dan onder andere om illegale arbeid, ernstige ongevallen zoals ongevallen met dodelijke afloop, zeer ernstige delicten of ongevallen met blijvend letsel. Ook wordt proces-verbaal aangezegd wanneer een werkgever geen gehoor heeft gegeven aan een eerdere waarschuwing of aanwijzing of bij het negeren van een bevel staken van de arbeid. De afhandeling vindt plaats door het Openbaar Ministerie.

Arrestatie in Spanje hindert vleesfraudezaak OM

BREDA — De arrestatie in het buitenland van de Nederlandse vleesfraudeur Jan F. eerder dit jaar verhindert dat hij volgende maand in Nederland terecht kan staan. De geplande strafzaak tegen hem bij de rechtbank in Breda gaat niet door omdat de verdachte in een Spaanse cel zit, zei een woordvoerder vandaag.

Jan F. werd in april in België gearresteerd en hij zit vast in Spanje. Volgens Europol is hij het brein van een bende internationale vleesfraudeurs. De Spaanse politie kwam bij de 67-jarige Brabander uit na een onderzoek dat begon in 2013 rond een groot Europees paarden-vleesschandaal.

Paardenvlees werd destijds ontdekt in hamburgers en

diepvriesmaaltijden met rundvlees op het etiket. In Nederland hangt Jan F. ook een rechtszaak boven het hoofd wegens vleesfraude. De opsporingsdienst van de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) deed in 2013 onderzoek naar Jan F. en zijn Cypriotische bedrijf Draap (het omgekeerde van ‘paard’). Het onderzoek leverde volgens de officier van justitie genoeg bewijs op

voor valsheid in geschrifte en deelname aan een criminele organisatie. Behandeling van de strafzaak was op 1 november gepland maar dat gaat niet door. Een nieuwe datum is nog niet bekend, aldus de rechtbank. Het Openbaar Ministerie baalt van het uitstel maar respecteert de wens en het recht van de verdachte om bij zijn strafzaak aanwezig te kunnen zijn, aldus een woordvoerder. Jan F. is in Nederland al eens veroordeeld omdat hij goedkoop paardenvlees verkocht als duur halal geslacht rundvlees.

VS hekelen veerdienst op Noord-Korea

MOSKOU — De Verenigde Staten hebben afkeurend gereageerd op de hervatting van de vaart tussen Rusland en Noord-Korea. Katina Adams, woordvoerster van Buitenlandse Zaken, zei gisteren dat Washington verwacht dat elk VN-lid, dus ook Rusland, zich houdt aan de sancties die zijn getroffen tegen Pyongyang wegens de nucleaire dreiging en het raketprogramma.

Moskou wijst die atoomproeven en wapentesten ook af, maar staat niet achter het Amerikaanse streven om Noord-Korea economisch volledig af te sluiten. De algemeen directeur van de rederij die de veerdienst tussen Vladivostok en het

internationaal geïsoleerde buurland onderhoudt, heeft gisteren tegen persbureau RIA bevestigd dat er na een onderbreking van twee maanden weer een boot is vertrokken. Vladimir Baranov vertelde dat de onder Noord-Kore-

aanse vlag varende Mangyonbong de belangrijkste Russische haven in het verre oosten heeft verlaten en op weg is naar Rajin. Er zijn alleen goederen en bemanning aan boord, geen passagiers. De lijndienst, bedoeld voor vrachtvervoer en transport van vooral Chinese toeristen, begon in mei. Daar kwam in augustus een abrupt einde aan omdat de havenautoriteiten van Vladivostok niet betaald kregen.

‘Standpunt kabinet onkruidgif onhoudbaar’

DEN HAAG — Milieuorganisatie Greenpeace en voedselwaakhond foodwatch roepen de nieuwe Nederlandse minister van Landbouw op om op de eerste werkdag het onkruidgif glyfosaat direct te verbieden. Aanleiding is een wetenschappelijk onderzoek van de Wageningse Universiteit, waarin wordt gesteld dat het onverstandig is de onkruidverdelger nog langer op de Europese markt te houden.

Volgens de onderzoekers zitten in bijna de helft van alle landbouwgrond in Europa hoge gehalten van het omstreden middel. “Ook in Nederland leidt deze vervuiling van bodem en water tot gevaren voor mens en milieu”, aldus Greenpeace. Minister Henk Kamp (Economische Zaken) wil de on-

kruidverdelger glyfosaat, beter bekend als Roundup, langer toestaan in Nederland, liet hij vorige maand weten. Daarmee steunt hij een voorstel van de Europese Commissie om het middel nog eens tien jaar toe te laten. Volgens Kamp zijn Europese toezichthouders tot de conclusie gekomen dat

glyfosaat veilig gebruikt kan worden. Er is volgens hen geen bewijs dat het bestrijdingsmiddel kankerwekkend is, zoals criticasters beweren.

Volgens foodwatch is het kabinetsstandpunt onhoudbaar. “Deze nieuwe wetenschappelijke studie is meer dan voldoende om de conclusie te trekken dat een hernieuwde toelating onverstandig is. Het is de verantwoordelijkheid van de Tweede Kamer om mensen te beschermen tegen nog meer blootstelling aan dit omstreden bestrijdingsmiddel.”

Catalanen: We komen niet met andere reactie

MADRID — Madrid hoeft donderdag niet te rekenen op een nieuwe reactie uit Catalonië. “We komen donderdag niet met iets anders dan we gisteren al hebben gegeven”, zei een woordvoerder van de Catalaanse autoriteiten.

De Spaanse regering eist dat de Catalaanse leider Carles Puigdemont met een simpel

‘ja’ of ‘nee’ aangeeft of hij de onafhankelijkheid heeft uitgeroepen. Dat heeft hij tot

dusver nagelaten. Madrid legde hem een deadline op die donderdagochtend om

Noodtoestand Florida om komst alt-right-leider

GAINESVILLE — De gouverneur van de Amerikaanse staat Florida heeft lokaal de noodtoestand uitgeroepen vanwege een bezoek van een extreemrechtse leider aan de Universiteit van Florida in Gainesville deze week. Op die manier hoopt gouverneur Rick Scott op tijd voorbereid te zijn als de bijeenkomst eventueel uitmondt in geweld.

Richard Spencer, die een blanke nationalistische groepering leidt, wil donderdag op de universiteit een toespraak houden. Hij wordt gezien als een

van de grondleggers van de zogeheten alt-right-beweging. Volgens lokale media had hij gedreigd met een rechtszaak als de universiteit de bijeenkomst zou verbieden. De school riep de studenten op om zijn ‘boodschap van haat’ in ieder geval te negeren.

In augustus liep een betoging van extreemrechts uit de hand in Charlottesville. Rechtsextremisten raakten slaags met tegendemonstranten en een twintigjarige nazi-sympathisant reed met zijn auto moedwillig op een menigte in. Een 32-jarige vrouw kwam daarbij om het leven.

‘IS uit Raqqa verdreven’

BEIROET — Door de VS gesteunde Syrische milities hebben Islamitische Staat (IS) verdreven uit de Syrische stad Raqqa. Dat verklaart een woordvoerder van de Syrische Democratische Strijdkrachten (SDF), de alliantie die de strijd om de stad leidt.

Eerder op de dag meldde de SDF al de twee belangrijkste strategische punten, het ziekenhuis en het stadion, te hebben veroverd op de terreurgroep. Volgens lokale getuigen is er nog sprake van sporadische beschietingen, terwijl militieleden de overwinning vieren in de straten van de stad. Volgens een woordvoerder van de door de Verenigde Staten geleide coalitie hebben SDF-strijders 90 procent van de stad onder controle.

‘Iraaks leger neemt alle olievelden in’



Foto: AFP

Iraakse troepen bereikten gisteren de noordelijke stad Kirkuk.

BAGDAD — Het Iraakse leger meldt de controle te hebben over alle olievelden in Noord-Irak. De Koerdische strijders hebben zich volgens Iraakse en Koerdische functionarissen teruggetrokken.

Federale Iraakse troepen en sjiitische milities bereikten gisteren de noordelijke stad

Kirkuk en hielden voor de stad halt. Duizenden burgers zijn de stad ontvlucht.

Callista Gingrich nieuwe ambassadeur Vaticaan

WASHINGTON — De vrouw van Newt Gingrich, de voormalige voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, is gisteren verkozen als de Amerikaanse ambassadeur in Vaticaanstad. De Senaat koos met 70 stemmen voor en 23 tegen om de Amerikaanse belangen bij de Heilige Stoel te laten behartigen door Callista Gingrich.

De 51-jarige Callista werd door Donald Trump voorgedragen als kandidaat. Zij is onder meer auteur en docu-

mentairemaakster en voerde eerder campagne voor de Republikeinse partij. Haar man was de belang-

Kirkuk telt naar schatting 1,3 miljoen inwoners.

Kirkuk werd in 2014 bezet door de Peshmerga, het Koerdische leger. Dat was daartoe in staat toen het Iraakse leger verdween tij-

dens de opmars van Islamitische Staat. In Kirkuk wonen van oudsher de religieuze groeperingen soennieten, sjiieten en christenen. De bevolking bestaat onder meer uit Koerden, Arabieren, Turkmenen en Arameeërs.

Maltezen de straat op na dood journaliste

VALLETTA — Honderden betogers zijn in Malta de straat opgegaan na de dood van journaliste Daphne Caruana Galizia. Boze inwoners verzamelden zich buiten een gerechtshof om rechtvaardigheid te eisen.

De onderzoeksjournaliste overleed gisteren op 53-jarige leeftijd toen haar auto ontplofte. Caruana deed onderzoek naar corruptie in de eilandenstaat. Ze schreef een half uur voor haar dood op haar blog: “Overal waar je kijkt zie je schurken. De situatie is zeer slecht.” De lokale autoriteiten hebben buitenlandse hulp ingeroepen bij het onderzoek. Minister Michael Farrugia (Nationale Veiligheid) bedankte de Nederlandse regering via Twitter ‘voor het accepteren van ons verzoek om gespecialiseerde forensische experts te sturen’. Verder is ook de FBI om hulp gevraagd.

De bom in haar auto explodeerde toen Caruana bij het dorp Bidnija in Noord-Malta reed.

Premier Joseph Muscat was ook onderwerp van de onderzoeken van de journalist. Volgens Caruana is zijn vrouw Michelle eigenaar van het bedrijf Egrant in Panama, dat grote sommen geld liet circuleren in transacties met een bank in Azerbeidzjan. Daarvan zou de vrouw flink hebben geprofitteerd. Egrant staat vermeld in de beruchte Panama Papers. De beschuldiging stond herverkiezing van Muscat overigens niet in de weg.

Australië opent meldpunt wraakporno

CANBERRA — Australië heeft een online-meldpunt geopend voor slachtoffers van wraakporno. Volgens de Australische regering is de portal een wereldwijde primeur, al bieden organisaties elders ter wereld vergelijkbare services.

Een op de vijf Australiërs is slachtoffer van wraakporno of vergelijkbaar misbruik van privématerialen, blijkt uit een eerder dit jaar gepubliceerd onderzoek van de Monash University. Vrouwen en mannen lopen even-

veel risico. Vaak gaat het om naaktfoto's of seksvideo's – soms in het geniep gemaakt – die zonder toestemming worden verspreid. Op de nieuwe website kunnen mensen hun ervaringen delen en informatie vinden

over manieren om misbruik van hun foto's en video's tegen te gaan.

Ook in Nederland komt wraakporno regelmatig voor. Deze week werd bekend dat het nieuwe kabinet wraakporno als een apart delict strafbaar gaat stellen, omdat het volgens de regeringspartijen diep ingrijpt in de persoonlijke levenssfeer.

delijk. Het antwoord niet”, klaagde minister Rafael Catalá (Justitie). Het Spaanse Constitutionele Hof liet vandaag weten dat de wetgeving achter het onafhankelijkheidsreferen-

dum in Catalonië nietig is verklaard. Het hof had de Catalaanse referendumwet eerder al bevroren, maar dat weerhield de autoriteiten in de regio er niet van het referendum toch door te zetten.



Foto: AFP

Raqqa is door de SDF heroverd op de terreurgroep IS.

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De meeste Europese beursgraadmeters kwamen vandaag amper van hun plaats. Op het Damrak was verzekeraar ASR in trek na een adviesverhoging. Beleggers keken verder uit naar de kwartaalcijfers van grote Amerikaanse en Europese bedrijven die deze week naar buiten komen. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent hoger op 546,99 punten. De MidKap klom ook 0,1 procent, tot 831,18 punten. De beurzen in Parijs en Londen bleven vrijwel ongewijzigd, Frankfurt stond 0,1 procent in de plus. Grootste stijger in de AEX was supermarkconcern Ahold Delhaize met een winst van meer dan 1 procent. Vopak stond onderaan met een verlies van 1,7 procent. In de MidKap voerde verzekeraar ASR de stijgers aan met een plus van 1,9 procent, na een adviesverhoging door Deutsche Bank. Kunstmestproducent OCI stond onderaan met een min van 1,8 procent. De euro was 1,1761 dollar waard, tegen 1,1814 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,6 procent tot 52,19 dollar. Brentolie kostte ook 0,6 procent meer, op 58,19 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag opnieuw hoger geeïndigd. Ook elders in het Verre Oosten gingen de beurzen overwegend vooruit. Beleggers trokken zich op aan de nieuwe recordstanden op Wall Street. De toonaangevende Nikkei-index in Tokio sloot 0,4 procent in de plus op 21.336,12 punten. Het was de elfde winstdag op rij voor de Japanse hoofdindex. Dat is de langste winstreeks sinds mei 2015. Het Japanse telecomconcern Softbank daalde 1 procent. Beleggers namen wat winst in het aandeel na de sterke recente koersstijging. Het geplaagde Kobe Steel toonde wat herstel en steeg ruim 3 procent. Het Japanse staalconcern, dat heeft gesjoemeld met de uitkomsten van kwaliteitsinspecties van veel van zijn producten, zakte gisteren nog tot het laagste niveau in vijf jaar. De All Ordinaries in Sydney ging 0,7 procent hoger de handel uit en de Kospi in Seoul klom 0,3 procent. In Hongkong dikte de Hang Seng-index tussentijds 0,3 procent aan.

Wall Street

Ongewijzigd

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag vlak geopend, na de records gisteren. Beleggers op Wall Street verwerken de resultaten van diverse toonaangevende bedrijven. Onder meer Goldman Sachs, Harley-Davidson en Netflix gaven een kijkje in de boeken. De Dow-Jonesindex begon een fractie hoger op 22.966 punten. De breder samengestelde S&P 500 bleef kort na de openingsbel nagenoeg onveranderd op 2558 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq daalde 0,1 procent tot 6622 punten. Zwaargewicht Goldman Sachs leverde in de eerste handelsminuten 1 procent in. De winst van de Amerikaanse bank is in het derde kwartaal licht gestegen. De cijfers van de bank Morgan Stanley werden wel goed ontvangen. Het aandeel noteerde een kleine 2 procent in de plus. Motorenfabrikant Harley-Davidson won 0,5 procent, ondanks moeilijke marktomstandigheden. Zowel op thuismarkt VS als internationaal wist het concern minder motorfietsen aan de man te brengen.

Credit Suisse doelwit activistische belegger

ZÜRICH — Credit Suisse is doelwit geworden van een activistische investeerder die aandringt op een opsplitsing van de Zwitserse bank. Volgens bronnen gaat het om hedgefonds RBR Capital, dat wordt geleid door de Zwitser Rudolf Bohli.

Naar verluidt heeft Bohli een belang van 0,2 procent in Credit Suisse ter waarde van 100 miljoen franc (87 miljoen euro). Hij zou de af-

gelopen tijd overleg hebben gehad met topmanagers van de bank om over zijn plannen te praten. Die zouden dan later deze week bij een

investeerdersonferentie in New York wereldkundig worden gemaakt. Bohli zou ontevreden zijn over de voortgang van de herstructurering van Credit Suisse onder topman Tidjane Thiam en de achterblijvende beurskoers. De activistische aandeelhouder dringt aan op een opsplitsing van de bank in drie de-

len: een zakenbank, een vermogensbeheerder en een financieel dienstverlener voor vermogende klanten waar ook de andere diensten van Credit Suisse onder komen te vallen. Volgens Bohli kan daardoor meer waarde voor aandeelhouders worden gecreëerd.



Foto: Shutterstock

BAM aan de slag in Sierra Leone

BUNNIK — Bouwconcern BAM gaat meewerken aan de verbetering van de watervoorziening in Freetown, de hoofdstad van Sierra Leone. Daarvoor heeft een consortium van het Nederlandse bedrijf met ontwikkelingsadviseur IMC Worldwide en ingenieursbureau Atkins een klus binnengesleept. De opdracht voor BAM heeft een waarde van circa 25 miljoen euro.

In het West-Afrikaanse land is veilig drinkwater erg schaars. Ondanks po-

gingen van de overheid en vele hulporganisaties is de beschikbaarheid sinds het

eind van de burgeroorlog in Sierra Leone in 2002 nauwelijks verbeterd. In Freetown komt vaak helemaal geen water uit de kraan.

Het nieuwe project omvat onder meer herstelwerkzaamheden aan installaties en de renovatie van het belangrijkste drinkwaterlei-

dingnet in het westen van Freetown. Doel is ook dat de lekkage van water uit het leidingennetwerk afneemt. Het werk van BAM wordt gedaan door diens Britse infrabedrijf BAM Nuttall en door BAM International, dat al eerder projecten in Sierra Leone deed.

Britten willen overnameregels aanscherpen

LONDEN — Groot-Brittannië wil de regels voor overnames van bedrijven op militair en technologisch gebied aanscherpen om zo te voorkomen dat gevoelige technologie in buitenlandse handen valt. De Britse overheid heeft daarvoor een reeks voorstellen gepresenteerd.

Zo krijgt de overheid onder meer grotere zeggenschap over deals waarbij ook kleinere bedrijven zijn betrokken en er zorgen zijn over de nationale veiligheid. De laatste tijd zijn er in Duitsland en de Verenigde Staten overnames tegengehouden waarbij Chinese investeerders betrokken waren uit vrees dat belangrijke informatie in Chinese handen zou vallen.

Onlangs werd een deal gesloten over de overname van het Britse chipbedrijf Imagination Technologies door een Chinese investeerder. Die overname leidde tot kritiek in de Britse politiek omdat de overnameregels te soepel zouden zijn.

Miljoenenboete voor accountantsbureau EY

LONDEN — Accountants- en adviesbureau EY heeft een boete van 1,8 miljoen pond (2 miljoen euro) gekregen van de Britse toezichthouder FRC. Volgens de waakhond zijn er fouten gemaakt in de controle van de jaarrekening van IT-bedrijf Tech Data.

De FRC legde de betrokken accountant ook een persoonlijke boete op van 60.000 pond. EY en de accountant hebben in 2014 al toegegeven aanzienlijk tekort te zijn geschoten in de beoordeling van de jaarrekening. Ook in Nederland ligt EY on-

der een vergrootglas wegens in het verleden gemaakte fouten. De Nederlandse toezichthouder AFM dringt al langer aan op een grondige cultuurverandering bij de grote accountantsfirma's, die door de jaren heen bij een aantal grote fraudezaken in het bedrijfsleven opzichtig blunderden. Eind juni oordeelde de toezichthouder dat tot dusver veel te weinig voortgang is geboekt.

Catalonië raakt groei Spaanse economie

MADRID — De Spaanse economie groeit volgens jaar naar verwachting minder sterk dan eerder gedacht, mede door de crisis rond Catalonië. De groeiverwachting voor 2018 werd door de Spaanse overheid verlaagd van 2,6 naar 2,3 procent.

Volgens de overheid zorgen de spanningen rond de mogelijke onafhankelijkheids-

verklaring van Catalonië voor druk op de binnenlandse consumentenbestedingen. Catalonië is goed voor een vijfde van de Spaanse economie. Verder wordt verwezen naar de minder sterke wereldwijde groei. Voor dit jaar rekent de Spaanse overheid op een economische groei met 3,1 procent, wat juist iets sterker is dan de 3 procent die eerder werd voorspeld.

Zwakke motorenmarkt VS zit 'Harley' dwars

MILWAUKEE — De moeilijke marktomstandigheden in de Verenigde Staten blijven motorenfabrikant Harley-Davidson dwarszitten. Het bedrijf haalt circa twee derde van zijn omzet op de thuismarkt. De dalende verkopen in de VS zorgden in de afgelopen maanden logischerwijs voor lagere opbrengsten.

Harley wist in het derde kwartaal in totaal ruim 64.000 motoren te verkopen. Dat betekende een daling van bijna 7 procent ten opzichte van dezelfde periode

een jaar eerder. In de VS verkocht Harley bijna 42.000 motoren, ruim 8 procent minder dan een jaar eerder. In de rest van de wereld viel de verkopen een kleine 5

Morgan Stanley verbetert resultaten

NEW YORK — De Amerikaanse bank Morgan Stanley heeft in het derde kwartaal hogere resultaten in de boeken gezet. Er werd meer geld verdiend met vermogensbeheer en het zakenbankieren, al stonden daar wel lagere inkomsten uit de obligatiehandel tegenover.

De baten van de bank klommen naar 9,2 miljard dollar, van 8,9 miljard dollar vorig jaar. Onder de streep verscheen een nettowinst van 1,8 miljard dollar, een stijging met 12 procent. Vorige week bleek al uit de cijfers van branche-noten Citigroup en Bank of America dat zij in de afgelopen maanden ook minder verdienden met de handel in obligaties. Topman James Gorman van Morgan Stanley zei dat de stabiele prestaties bij vermogensbeheer en zakenbankieren tegenwicht konden bieden tegen het bedrukte handelsklimaat bij effecten.



Hogere omzet voor Johnson & Johnson

NEW BRUNSWICK — Het Amerikaanse medische bedrijf Johnson & Johnson (J&J) heeft in het derde kwartaal de omzet met meer dan 10 procent zien groeien.

Het bedrijf profiteerde van een toegenomen verkoop van zijn producten en de overname van onder meer de Zwitserse farmaceut Actelion. De omzet van de producent van medische apparatuur, verzorgingsproducten en medicijnen kwam uit op 19,7 miljard dollar. Ook was sprake van gunstige wisselkoerseffecten. Er werd een

nettowinst behaald van bijna 3,8 miljard dollar, tegen krap 4,3 miljard dollar een jaar eerder. De lagere winst had te maken met buitengewone posten. De kwartaalresultaten waren beter dan analisten hadden verwacht. J&J schreefde zijn verwachtingen voor de omzet en winst per aandeel voor heel 2017 op.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

NEW YORK			AMSTERDAM		
17-Oct			17-Oct		
DOW JONES	22975.84	0.08%	AEX	547.66	0.18%
S&P 500 INDEX	2556.18	-0.06%	ARCELMITTAL	24.49	-0.59%
NASDAQ	6621.52	-0.04%	AEGON NV	4.94	0.57%
AMAZON.COM INC	1008.20	0.18%	KONINKLIJKE AHOL	16.06	0.78%
APPLE INC	160.03	0.09%	AKZO NOBEL	78.35	-0.58%
BAIDU INC SP ADR	270.69	-0.78%	ASML HOLDING NV	148.50	-0.34%
BERKSHIRE HATH-B	187.56	-0.21%	DSM (KONIN)	71.71	-0.40%
BOEING CO/THE	258.55	-0.46%	HAL TRUST	158.50	-0.71%
CITIGROUP INC	72.31	0.75%	HEINEKEN NV	85.70	-0.26%
COCA-COLA CO	46.43	-0.41%	ING GROEP NV	15.59	0.32%
COSTCO WHOLESALE	158.67	-0.09%	KPN (KONIN)	2.95	0.27%
WALT DISNEY CO	98.13	0.00%	KONINKLIJKE PHIL	34.37	0.23%
3D SYSTEMS CORP	11.65	0.26%	RANDSTAD HOLDING	53.33	-0.15%
EBAY INC	37.63	-0.37%	RELX NV	18.48	0.30%
FACEBOOK INC-A	175.17	0.37%	ROYAL DUTCH SHA	25.76	-0.39%
GENERAL ELECTRIC	23.03	-1.43%	TOMTOM	9.24	-0.31%
ALPHABET INC-A	1007.97	-0.14%	TOTAL SA	45.90	-0.42%
HP INC	21.56	-1.06%	UNILEVER NV-CVA	51.86	0.21%
HOME DEPOT INC	164.70	0.29%	W.P. STEWART HOL	410.16	-0.11%
INTEL CORP	39.57	-0.49%	SCOTIABANK FUNDS		
JOHNSON&JOHNSON	139.23	2.28%	MONEY MARKET		
MICROSOFT CORP	77.42	-0.30%	US DOLLAR BOND		
PROCTER & GAMBLE	92.58	-0.61%	GLOBAL GROWTH		
ROYAL DUTCH-ADR	60.50	-0.60%	US GROWTH		
STARBUCKS CORP	55.06	0.27%	CANADIAN GROWTH		
TWITTER INC	18.29	-0.22%	FUNDS		
WAL-MART STORES	86.19	0.52%	BGF CONT EUR FLEX		
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND		
ALERIAN MLP - AMLP	11.08	-0.28%	BGF FIX INC GBL OP		
ISH GBL HY BD - GHYG	51.07	0.08%	BGF GBL ALLOCATION		
ISH IBXX HY BD - HYG	88.45	0.08%	BGF USD CORE BOND		
ISH SELECT DIV - DIVY	94.91	-0.11%	BGF USD HI YIELD BND		
ISH MSCI EMKT - EEM	46.36	-0.59%	TEMPLETON GBL BND		
ISH MSCI PAC - EPP	47.44	0.06%	TEMPLETON ASIAN SM		
ISH RUSSELL - INVV	151.54	0.01%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	146.45	0.02%	YENUSD		
ISH EUROPE - IEV	46.96	-0.55%	EURUSD		
POWERSHARES DB C	148.77	-0.05%	CANUSD		
POWERSHARES DB C	15.51	-0.74%	GBPUSD		
SPDR S&P INT DIV-DXV	40.56	-0.27%	COMMODITIES		
SPDR S&P MID 400	331.02	0.10%	OIL WTI		
SPDR S&P 600 SMA	130.97	0.17%	GOLD		
VANGUARD REIT - VNQ	84.45	0.09%	SILVER		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	56.08	-0.19%	WHEAT		
Source Bloomberg			17-Oct		
			112.3100 0.49%		
			1.1753 -0.49%		
			1.2568 0.34%		
			1.13164 -0.76%		
			17-Oct		
			51.29 -1.12%		
			1284.80 -0.79%		
			17.0051 -1.29%		
			436.5000 -0.68%		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Voorburgs bruidspaar stierf niet door misdrijf

Het pasgetrouwde stel uit Voorburg dat in juni tijdens een huwelijksreis in de Dominicaanse Republiek plotsklaps overleed, is het slachtoffer geworden van voedselvergiftiging of een besmetting met een bacterie. Een misdrijf is uitgesloten, zo concludeert het Openbaar Ministerie gisteren. Er zijn ook geen sporen van drugs of alcohol of andere stoffen aangetroffen. Het vermoeden bestond destijds dat het echtpaar is overleden na het eten van geïnfecteerde vis. Uit de sectie kwamen wel aanwijzingen voor een ernstige darminfectie naar voren, de precieze doodsoorzaak blijft echter onduidelijk. Het kan de vis zijn, maar ook een bacterie. Het echtpaar was op huwe-

lijksreis in de Dominicaanse Republiek toen zij daar op 11 juni 2016 kort na elkaar overleden. Omdat het opvallend is dat twee gezonde jonge mensen zo snel achter elkaar overlijden, heeft de politie zeer uitgebreid onderzoek gedaan. Zo zijn onder meer alle betrokken artsen, politiemensen en medewerkers van het resort bevraagd. Ook is op de kamer van het echtpaar gekeken. Dit alles leverde geen aanwijzingen op voor een misdrijf.

Een patholoog en een toxicoloog van het Nederlands Forensisch Instituut hebben onderzoek gedaan naar de doodsoorzaak. Zij troffen ook geen uitwendig letsel aan dat kan wijzen op een misdrijf.

Tijgers uit Aleppo aangekomen in Friesland



Foto: AFP

Twee jonge tijgers uit Syrië zijn gisteravond aangekomen in het opvangcentrum Felida Big Cat Centre in het Friese Nijeberkoop. Ze hebben een binnenvverblijf, maar ze zijn ook al buiten geweest, zei een woordvoester van het opvangcentrum. De getraumatiseerde roofdieren (een mannetje en vrouwtje) zijn gered uit de dierentuin Magic World in het door oorlogsgeweld ge-

teisterde gebied rond de stad Aleppo. In Nijeberkoop krijgen Sultan en Sayeeda rust en medische zorg die erop gericht is hun trauma's en angsten weg te nemen. Het opvangcentrum is niet toegankelijk voor publiek. Als de dieren na een of twee jaar voldoende hersteld zijn, gaan ze waarschijnlijk naar een reservaat in Zuid-Afrika. De tijgers waren na hun redding in juli overgebracht naar Jordanië. Gisteren arriveerden ze op Schiphol. Na hun aankomst werden ze eerst overgebracht naar het Dierenhotel op Schiphol. Daar moesten allerlei documenten worden ingevuld voordat ze officieel in Nederland konden worden toegelaten.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

‘Te seksueel’ kunstwerk alsnog naar Parijs

Het omstreden kunstwerk ‘Domestikator’ van Joep van Lieshout gaat toch naar Parijs. Het Centre Pompidou toont het kunstwerk vanaf volgende week op zijn terrein, vertelde de kunstenaar in het radioprogramma *De Overnachting*. Het Louvre weerde de installatie eerder

van een buitententoonstelling in de Franse hoofdstad. ‘Domestikator’ bestaat uit rode gebouwtjes met deuren en ramen, maar kan ook worden gezien als een ‘op zijn hondjes’ copulerend paar. De installatie zou deel gaan uitmaken van een tentoonstelling in het park

Mensen

Minister wenst Miss World Curaçao succes



Minister Steven Martina van Economische Ontwikkeling heeft Vanity Girigori veel succes gewenst bij de Miss World 2017 verkiezingen in Sanya, China. Vanity bracht de minister een bezoek in het kader van de voorbereidingen op

haar vertrek. De Miss World verkiezingen, waaraan 120 landen deelnemen, vinden plaats op 18 november. Op de foto vlnr: Vanity Girigori, minister Martina en Sherry Alberto, directeur Mature Model Management.

Autodief rijdt tegen muur en valt in slaap



Foto: Shutterstock

De politie heeft een 25-jarige man uit Etten-Leur aangehouden nadat hij in Sint Willebrord een gestolen auto tegen een muur reed en daarna

in slaap viel. De man bleek onder invloed, meldt de politie zondag. Zaterdagmiddag belden getuigen de politie vanwege het

opmerkelijke rijgedrag van de man. Hij reed in een auto tegen een hek en een muur op een parkeerterrein van een supermarkt in de Brabantse plaats. Agenten ter plaatse troffen de man in een diepe slaap aan in de auto. Hij bleek onder invloed van de drug GHB. De politie vond het tevens verdacht dat er meerdere kentekens op de auto zaten en stelde een nader onderzoek in. Daaruit bleek dat het voertuig vorige maand was gestolen bij een inbraak in Steenbergen. De 25-jarige zit vast.



Bijzonder uitzicht op zwaartekrachtgolf



Foto: AFP

Wetenschappers hebben weer een nieuwe zwaartekrachtgolf ontdekt, een trilling in de vezels van het heelal. Maar nu hebben ze daarbij ook ontdekt waar die precies vandaan kwam. En vervolgens hebben ze de bron kunnen bestuderen. Zeventig telescopen op aarde en in de ruimte werden tegelijk op die bron gericht, het resultaat van een grote internationale samenwerking. De zwaartekrachtgolf trok op 17 augustus langs de aarde. Twee Amerikaanse detectoren en een scanner in Italië pikten het signaal ervan op. Door die metingen te combineren, konden wetenschappers uitrekenen dat de zwaartekrachtgolf uit een klein gebied aan de zuidelijke hemel moest komen. Het is de vijfde keer dat een zwaartekrachtgolf wordt gemeten. De eerste vier ontstonden toen zwarte gaten samen smolten. Nu waren het twee zogeheten neutronensterren. Dat zijn de resten van sterren die eerder zijn ontploft. Ze stonden op 130 miljoen lichtjaar afstand, voor ruimtebe-grippen redelijk dichtbij. Bij het samengaan draaiden ze snel om elkaar heen, steeds dichtert naar elkaar toe. Daarbij maakten ze de zwaartekrachtgolven, die

ongeveer honderd seconden werden gemeten. Twee seconden later, bij de samensmelting, ontstond een zogeheten gammaflits die werd opgepikt door Amerikaanse en Europese ruimtetelescopen. In de weken erna bleek dat er ook andere sporen van de fusie te zien waren, onder meer in ultraviolet en infrarood licht en in röntgenstraling. Die ‘nagloeiers’ zijn nog steeds te zien. Wetenschappers blijven er daarom naar kijken. Al die stralingen vormen aparte ‘brillen’, waarmee wetenschappers op veel verschillende manieren kunnen kijken en dat geeft een schat aan informatie. Zo ontdekten ze dat bij de fusie van de beide sterren goud en platina is gevormd. Albert Einstein schreef honderd jaar geleden dat het heelal bestaat uit ruimte en tijd, en dat die één geheel vormen. Dat noemde hij ruimtetijd. Die kan trillen bij een grote gebeurtenis. Dan gaan de schokgolven het heelal door, als de rimpels in een vijver wanneer iemand er een steen in gooit. De golven zijn pas nu te meten, met extreem gevoelige detectoren. De bedenkers van het onderzoek krijgen dit jaar de Nobelprijs voor de Natuurkunde.

Auto Eindhoven wint zonnerace gezinsauto's

De TU Eindhoven (TU/e) heeft met zonnewagen Stella Vie de World Solar Challenge gewonnen in de categorie gezinsauto's. Dat is zondag bekendgemaakt tijdens de prijsuitreiking van de race in het Australische Adelaide. Volgens de organisatie heeft het Eindhovense team de hoge verwachtingen waargemaakt.

Het is de derde keer op rij dat het studententeam van de TU/e de winnaar is geworden van de Cruiser Class. Het doel van deze categorie is om tijdens de 3022 kilometer van Darwin naar Adelaide zoveel mogelijk personen zo energiezuinig mogelijk te vervoeren. De eerste plaats werd behaald dankzij een gemiddelde van 3,4 personen per kilometer, met een verbruik van 48 kilowattuur (kWh). Donderdag werd het nog wel even spannend voor de Eindhovenaren vanwege problemen met het middenconsole, waarmee onder meer het stuursysteem is verbonden. Dat leidde uit-



Foto: AFP

eindelijk echter niet tot serieus oponthoud. De auto kwam vrijdag in Adelaide over de finish. Vervolgens meldde de TU/e al dat de auto van Solar Team Eindhoven zo'n enorme voorsprong in punten had, dat het kampioen-

schap de ploeg eigenlijk niet meer kon ontgaan. Zaterdag volgde echter nog wel een beoordeling van de jury op punten als comfort en innovatieve technologie. Teammanager Wout Gubels laat weten dat het team ontzettend trots en

blij is. “Het is extra mooi om alleen al op basis van de punten voor de meest superefficiënte auto te winnen.” Donderdag won het Nederlandse Nuon Solar Team uit Delft al de zonnerace met de Nuna9.

Buckles

By David Gilbert



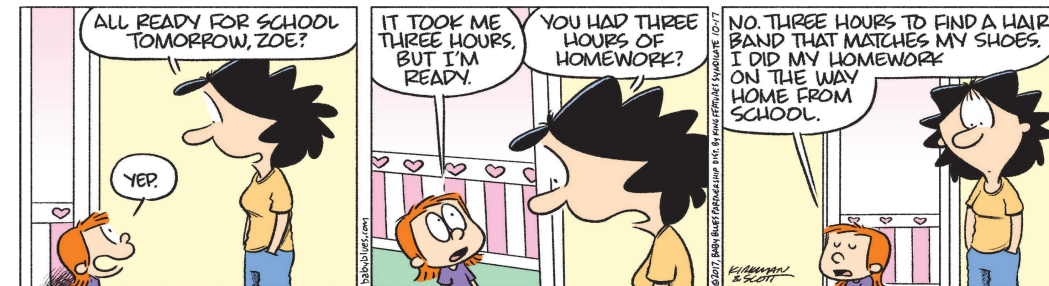
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Routeschema onthuld

Tour voert bonificaties onderweg in

PARIJS — Behalve dat er met kleinere ploegen wordt gereden, presenteerde Christian Prudhomme vandaag ook een nieuw bonificatiesysteem voor de komende Tour de France. In de eerste negen etappes zijn er onderweg telkens drie, twee en één bonificatiesecunde(n) te verdienen in de finale. “We willen steeds voor vernieuwing zorgen”, lichtte de Tourbaas toe. “Daarom voeren we nu ook een systeem in met een punt in de finale waar nog wat extra seconden kunnen worden verdiend.”

In koersen als de Binckbank Tour, voorheen Eneco Tour, werd al een enigszins vergelijkbaar systeem gehanteerd, de zogenoemde gouden kilometer. Maar daar zijn op drie punten seconden te rapen. Na de rit naar Roubaix vallen de bonificaties onderweg weg. Aan de streep zijn in alle ritten, behalve de tijdritten, bonificatiesecunden te verdienen: tien, zes en vier seconden. De internationale wielrenunie UCI bepaalde eerder al dat het aantal renners per ploeg in grote ronden teruggaat van negen naar acht. De Tour de France van volgend jaar start op 7 juli op Noirmoutier-en-l'Île (Vendée), dat via de vaste brug – en niet via de beruchte Passage du Gois – wordt



Foto: AFP / Philippe Lapeere

Vlnr: Romain Bardet, Chris Froome, Alberto Contador en Nairo Quintana wonen de presentatie van de route van de Tour 2018 bij.

verlaten. Na 189 kilometer, grotendeels langs de kustlijn, volgt de finish in Fontenay-le-Comte waar de eerste gele trui klaar ligt. De slotrit, traditioneel eindigend op de Champs-Élysées, is ruim drie weken later op 29 juli.

Etappes:

7 juli: eerste etappe, Noirmoutier-en-l'Île – Fontenay-le-Comte (189 km); 8 juli: tweede etappe, Mouilleron – Saint-Germain – La Roche-sur-Yon (183 km); 9 juli: derde etappe, ploegentijdrif, Cholet – Cholet (35 km); 10 juli: vierde etappe, La Baule – Sarzeau (192 km); 11 juli: vijfde

etappe, Lorient – Quimper (203 km); 12 juli: zesde etappe, Brest – Mûr de Bretagne (181 km); 13 juli: zevende etappe, Fougères – Chartres (231 km); 14 juli: achtste etappe, Dreux – Amiens (181 km); 15 juli: negende etappe, Arras – Roubaix (154 km); 16 juli: rustdag in Annecy; 17 juli: tiende etappe, Annecy – Le Grand-Bornand (159 km); 18 juli: elfde etappe, Albertville – La Rosière (108 km); 19 juli: twaalfde etappe, Bourg-Saint-Maurice – Alpe d'Huez (175 km); 20 juli: dertiende etappe, Bourg d'Oisans – Valence (169 km); 21 juli, veertiende etappe, Saint-Paul-

Trois-Châteaux – Mende (187 km); 22 juli, vijftiende etappe, Millau – Carcassonne (181 km); 23 juli: rustdag in Carcassonne; 24 juli: zestiende etappe, Carcassonne – Bagneres-de-Luchon (218 km); 25 juli: zeventiende etappe, Bagneres-de-Luchon – Saint-Lary-Soulan (65 km); 26 juli: achttiende etappe, Trie-sur-Baise – Pau (172 km); 27 juli: negentiende etappe, Lourdes – Laruns (200 km); 28 juli: twintigste etappe, individuele tijdrif, Saint-Pée-sur-Nivelle – Espelette (31 km); 29 juli: 21e etappe, Houilles – Parijs, Champs-Élysées (115 km).

Bokser Pulev zegt titelduel met Joshua af

LONDEN — Anthony Joshua krijgt op 28 oktober in Wales met een andere tegenstander te maken. De Britse wereldkampioen in het zwaargewicht zou het in het Principality Stadium in Cardiff opnemen tegen de Bulgaar Kubrat Pulev. De Oost-Europese uitdager meldde zich gisteren echter af wegens een schouderblessure.

De 36-jarige Carlos Takam valt voor hem in. De Fransman, die in Kameroen werd geboren, hield volgens promotor Eddie Hearn al enige tijd rekening met het titelgevecht. Hij is de nummer twee op de lijst van uitdagers. Voor het gevecht in Wales zijn al 70.000 tickets verkocht. Joshua veroverde in april

de WBA-wereldtitel door in een uitverkocht Wembley de gelouterde Oekraïner Vladimir Klitsjko te verslaan. Beide bokkers tekenden een contract voor een rematch op 11 november in Las Vegas. De 41-jarige Klitsjko besloot in augustus echter te stoppen met boksen. Joshua is ook titelhouder van de IBF.

Zweden stuit op Italië in play-offs

ZÜRICH — De nationale voetbalploeg van Zweden stuit op Italië in de play-offs voor het WK van volgend jaar in Rusland. Beide landenteams werden vandaag tijdens de loting in Zürich aan elkaar gekoppeld.

De beste acht nummers twee van de negen Europese kwalificatiegroepen namen deel aan de loting. Zweden eindigde in punten gelijk met het Nederlands elftal, maar werd op basis van een beter doelsaldo tweede. De andere play-offs zijn: Kroatië - Griekenland, Denemarken - Ierland en

Zwitserland - Noord-Ierland. Zwitserland, Italië, Denemarken en Kroatië genoten een beschermde status tijdens de loting. Noord-Ierland, Zweden, Ierland en Griekenland hielden al rekening met een zware tegenstander. De duels in de play-offs worden tussen 9 november en 15 november afgewerkt.

Van Bronckhorst eist zege van Feyenoord



Foto: AFP / Robin van Lankhuizen

Feyenoord tijdens de trainingssessie van gisteravond.

ROTTERDAM — Als Feyenoord dit seizoen nog iets wil bereiken in Europa, moet vandaag worden gewonnen van Sjachtar Donetsk. Die boodschap verkondigde trainer Giovanni van Bronckhorst een dag voor de derde groepswedstrijd in de Champions League in De Kuip tegen de kampioen van Oekraïne. “Willen we nog iets bereiken in Europa, dan moeten we winnen”, zei Van Bronckhorst. “Als dat niet gebeurt, wordt het wel heel moeilijk.” De wedstrijd is vandaag om 14.45 uur van start gegaan.

Feyenoord staat in groep F puntloos onderaan. Sjachtar Donetsk heeft net als Napoli drie punten, Manchester City gaat aan kop met de maximale score van zes punten. “In Sjachtar treffen we weer een goede ploeg. Ze hebben gewonnen van Napoli en incas-

seerden tegen City pas in de laatste minuut de 2-0. Gezien de stand in de groep, moeten we nu een resultaat halen als we verder willen komen in Europa. Daar gaan we voor”, zei Van Bronckhorst. “Een gelijkspel? Dan moeten we later nog een wedstrijd winnen,

daar in Oekraïne of elders. We gaan hier vol voor de winst.” In Rotterdam zagen ze na de loting voor de groepsfase van de Champions League vooral kansen tegen Sjachtar Donetsk. De club uit Oekraïne, die in 2009 de UEFA Cup won, wordt nu door Van

Bronckhorst echter net zo hoog ingeschat als Manchester City en Napoli. “Het is echt een heel goede ploeg, dat hebben ze tegen Napoli en City wel laten zien. Ze spelen heel frivol, daar hebben ze ook de voetballers voor, met name die Brazilianen. Alle clubs in onze poule staan in eigen land stijf bovenaan. Ze scoren niet alleen heel veel, maar krijgen er ook weinig tegen. Dit is de Champions League, daarin trefje de beste tegenstanders, mooier kan niet.”

Bobsleeër De Bruin begint met groep van 5

LILLEHAMMER — De Nederlandse viermansbob start het nieuwe seizoen met vijf man. Naast piloot Ivo de Bruin en remmer Bror van der Zijde zijn Janko Franjic, Jeroen Piek en Dennis Veenker geselecteerd. “Vijf gelijkwaardige mannen en ik spreek dan ook niet van vier en een reserve, maar van één team”, aldus bondscoach Tom de La Hunty gisteren tijdens de presentatie van het team in Lillehammer.

“Zij trainen nu gezamenlijk en houden elkaar sterk en scherp”, vervolgde De La Hunty. “Met deze mannen beginnen we over een kleine maand aan het we-

reldbekerseizoen in Lake Placid”. Van der Zijde kwam de afgelopen drie jaar uit voor Zwitserland, maar maakte in juni bekend weer deel

te willen uitmaken van het Nederlandse team. Bij de Spelen van 2014 werkte hij nog samen met piloot Edwin van Calker. De Bruin en Van der Zijde zaten al eerder bij elkaar in de bob. In 2013 behaalden ze brons bij de wereldkampioenschappen voor junioren. Het doel van de Nederlanders is nu kwalificatie voor de Winterspelen in februari in Pyeongchang.

Tourbaas hoopt op duel Froome-Dumoulin

PARIJS — De Tour de France krijgt mogelijk op de voorlaatste dag de ontknoping wanneer in Frans Basenland een lastige individuele tijdrif over 31 kilometer wordt verreden. Dat bleek bij de presentatie van het routeschema in Parijs. Tourbaas Christian Prudhomme sprak al de hoop uit dat viervoudig winnaar Chris Froome en Tom Dumoulin tot die dag in een fel gevecht zijn om de eindzege. “Een strijd tussen twee renners met vergelijkbare kwaliteiten, dat zou me wel bevallen”, zei Prudhomme.

Bekend was al dat de 105e editie op 7 juli start in de Vendée met twee normale etappes en een ploegentijdrif. In de tweede week zijn

er drie bergetappes in de Alpen, in de slotweek vier Pyreneeënritten. Dumoulin beslist pas in een later stadium of hij zal

deelnemen aan de Tour. De Limburger van Team Sunweb is op vakantie in de Verenigde Staten en wacht eerst het routeschema van de Giro d'Italia af, de ronde die hij dit jaar won.

Het aantal tijdrifkilometers zal hem niet meevallen. De ploegentijdrif gaat over 35 kilometer. Een lange, vlakke tijdrif, meer op het lijf van de Limburger geschreven, ontbreekt.



Foto: AFP / Getty Images / Jeff Gross

Tiger Woods zou medisch weer fit zijn, maar of de golfer ook daadwerkelijk een rentree gaat maken is onbekend.

NEW YORK — Golfer Tiger Woods mag zich van zijn artsen weer volledig op zijn favoriete sport storten. Het is echter de vraag of de winnaar van veertien majors dat ook werkelijk gaat doen.

“Hij heeft goed nieuws gekregen”, liet de woordvoerder van Woods weten. “Hij mag weer alles doen. Maar Tiger gaat nu alles rustig

bekijken. Dat is goed. Hij plant alles op de juiste manier.” De 41-jarige Woods won zijn laatste grote toernooi in 2008. Hij speelde de afgelopen twee jaar slechts zes toernooien en liet zich maar liefst acht keer aan zijn rug opereren. Woods vertelde vorige maand dat hij misschien nooit meer terugkeert op topniveau. “Ik weet na acht

operaties niet eens meer hoe het is om 100 procent gezond te zijn”, zei hij. “Ik weet ook niet wat de toekomst voor mij in petto heeft. We zullen zien. Ik heb geen haast. Het gaat tijd vergen om erachter te komen wat ik nog kan. Ik train en word sterker. Maar ik heb mijn spieren nog niet voor typische golfacties gebruikt. Het is afwachten hoe ze daarop reageren.”

Bertens naar 2e ronde in Luxemburg

LUXEMBURG — Kiki Bertens heeft de tweede ronde bereikt van het WTA-toernooi in Luxemburg. De beste Nederlandse tennisster rekende in twee sets af met Denisa Allertová uit Tsjechoïë: 6-4, 7-5.

Een goed serverende Bertens, de nummer dertig van de wereld, voldeed aan de verwachtingen in een slecht bezette hal. Haar tegenstandster staat tachtig plaatsen lager op de mondiale ranglijst. De als tweede geplaatste Nederlandse liep in de eerste set uit naar een voorsprong van 5-2. In de tweede set kwam ze terug van een achterstand van 3-0. Bertens bereikte vorig jaar de halve finale in Luxemburg. Ze stuit in de tweede ronde op de Duitse Andrea Petkovic of Petra Martić uit Kroatië.

Rolstoeltennisster Griffioen neemt afscheid

AMSTERDAM — Rolstoeltennisster Jiske Griffioen heeft haar loopbaan beëindigd. “Aan alle mooie verhalen komt een einde. Na vijf paralympische medailles, vier grandslamtitels en twee jaar als nummer één van de wereld, kijk ik terug op vele fantastische jaren op de tennisbaan” liet ze vandaag via Twitter weten.

De 32-jarige Griffioen werd in 2015 verkozen als paralympisch sporter van het jaar. Ze debuteerde in 2000 als rolstoelbasketbalster op de Spelen van Sydney.

Griffioen werd geboren met spina bifida, een open rug met lage uitval. Tot haar vierde kon ze redelijk lopen, maar daarna belandde ze na een operatie in een rolstoel.

Arbiter Makkellie fluit klassieker

ZEIST — Scheidsrechter Danny Makkellie leidt zondag de wedstrijd tussen Feyenoord en Ajax. Hij krijgt tijdens de klassieker hulp van grensrechters Mario Diks en Hessel Steegstra. Jeroen Manschot is de vierde official in De Kuip.

Makkellie floot nog nooit eerder een duel tussen Feyenoord en Ajax. De laatste jaren koos de KNVB steeds voor Björn Kuipers, Kevin Blom en Bas Nijhuis. Feyenoord en Ajax hebben in de eerste acht competitie-

wedstrijden al een achterstand van vijf punten opgelopen op koploper PSV. De lijstaanvoerder uit Eindhoven ontvingt zondag Hercules Almelo. Dat duel staat onder leiding van scheidsrechter Ed Janssen.